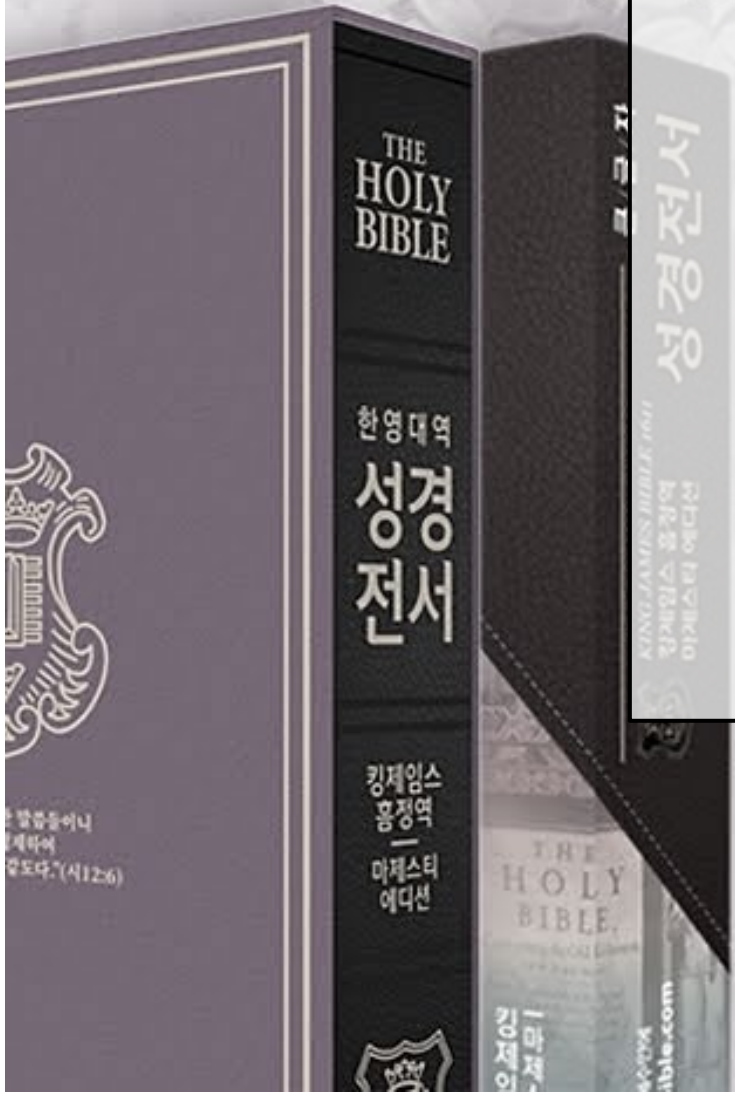


킹제임스 흠정역 성경 마제스티에디션

킹제임스성경은
로마가톨릭 성경이다.

킹제임스성경연구소 권동우 대표



개역성경 분석

〈개역개정·표준새번역·공동번역 포함〉

성경은 단 두 종류뿐이다!!

당신의 성경은 확실한 하나님의 말씀인가?

육체 밖에서 **욥기 19:26** 육체 안에서

(없음) **사도행전 8:37** (있음)

짐승의 혼 **전도서 3:21** 짐승의 영

삼위일체 삭제·변개 **요한일서 5:7-8** 삼위일체 하나님 있음

계명성 **이사야 14:12** 루시퍼

해골 **누가복음 23:33** 갈보리

당신의 성경, 어느 쪽인가?

불행히도 개역성경은 하나님, 예수 그리스도, 성령님, 천사, 마귀, 사람, 짐승, 천국, 지옥, 구원 등의 기독교 핵심 교리에서 **개역성경은 많은 부분에서 심각한 오류를 보이고 있다.**

개역성경 .. **부패한 신약성경 본문을 채택했고** 키텔의 **부패한 구약성경 본문을 채택했다.**

따라서 개역성경으로는 하나님께서 의도하신 성경의 기본 목적을 달성하기가 어려움을 발견하게 되었다



킹제임스성경 입문서의 개역성경 비하 내용

하나님의 속성 중에서 가장 근본적인 속성은 기록함이다. 그런데 개역성경은 하나님께서 기록하게 생각하는 것들을 기록하게 생각하지 않는다. 독자는 기록한 성경을 가지고 있는가?

- 하나님을 삭제한 구절들

한편 개역성경은 많은 부분에서 하나님을 삭제했다. 다음은 신약성경에서 하나님을 삭제한 몇 예를 보여 준다.

여기서 '독생하다'는 말은 영어로 'only begotten'이며 이는 '유일하게 낳은'이라는 뜻이다. 그렇다면 개역성경은 예수님이 '아버지께서 유일하게 낳은 하나님'임을 보여 주며 이로써 또 다시 '예수님은 창조된 하나님'이라는 여호와 의 증인들 교리를 지지한다.

개역성경은 '그리스도'와 '육신 안에 오셨다'는 구절을 삭제함으로써 '예수 그리스도께서 육신으로 오신 것'을 시인하지 않으며 따라서 사도 요한이 말한 '적그리스도의 영'이 되고 말았다. 이렇게 속이는 자들에게 동조하는

시편 12편 보존론의 허구.

흠정역 5 주께서 말씀하시기를, 가난한 자의 학대받는 것과 궁핍한 자의 탄식하는 것으로 인하여 이제 내가 일어나 그를 향해 우쭐대는 자로부터 그를 떼 내어 안전하게 두리라, 하시는데도다.

6 주의 말씀들은 순수한 말씀들이니 흠 도가니에서 정제하여 일곱 번 순수하게 만든 은 같도다.

7 오 주여, 주께서 그것들을 지키시며 주께서 그것들을 이 세대로부터 영원히 보존하시리이다.

유대인 6'For the oppression of the poor, for the sighing of the needy, Now will I arise', saith the LORD; 'I will set him in safety at whom they puff.' 7 **The words of the LORD are pure words, As silver tried in a crucible on the earth, refined seven times.**

8Thou wilt keep them, O LORD; Thou wilt preserve us from this generation for ever.

THE JEWISH PUBLICATION SOCIETY OF AMERICA, JPS Tanakh 1917

개역개정, 새번역 성경의 번역

개정 5 여호와와 말씀에 가련한 자들의 놀림과 궁핍한 자들의 탄식으로 말미암아 내가 이제 일어나 그를 그가 원하는 안전한 지대에 두리라 하시도다.

6 여호와와 말씀은 순결함이어 흠 도가니에 일곱 번 단련한 은 같도다.

7 여호와여 그들을 지키사 이 세대로부터 영원까지 보존하시리이다.

새번역 5 주님은 말씀하신다. "가련한 사람이 짓밟히고, 가난한 사람이 부르짖으니, 이제 내가 일어나서 그들이 갈망하는 구원을 베풀겠다."

6 주님의 말씀은 순결한 말씀, 도가니에서 단련한 은이요, 일곱 번 걸러 낸 순은이다.

7 주님, 주님께서 우리를 지켜 주십시오. 지금부터 영원까지, 우리를 지켜 주십시오.

1611년 KJV 난외주

esse and the
of the earth

in GOD, a-
ouidence and

an. A

put I my
yee to my

who is Lord over vs?

5 For the oppression of the poore, for the sighing of the needy, now will I arise (saith the LORD,) I will set *him* in safetie *from him that* || puffeth at him.

6 The wordes of the LORD are pure wordes : *as siluer tried in a furnace of earth purified seuen times.

7 Thou shalt keepe them, (O LORD,) thou shalt preserve † them, from this generation for euer.

8 The wicked walke on euery side, when the † vilest men are exalted.

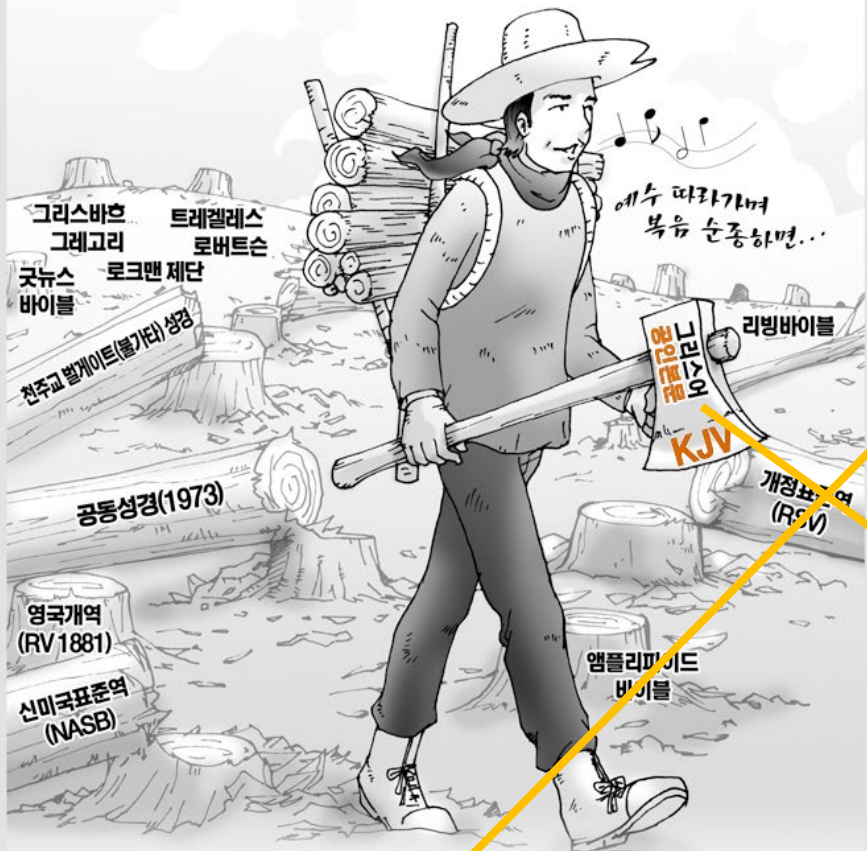
|| Or, would ensnare him.

* 2. Sam. 23. 31. psal. 18. 29. & 119. ver. 140.

prou. 30. 5. † Heb. *him. i. euery one of them.*

† Hebr. *the vilest of the sonnes of men are exalted.*

신자들에게는 항상 최종 권위의 본문이 있다!



이런 본문은 시리아 본문 혹은
비잔틴 본문이라 한다.

역사를 통해 다수 본문은 여러 가지 이름으로 우리에게 알려져 왔다.

이것은 **다수 본문**(Majority Text), 종교개혁 본문(Reformation Text), 전통 본문 (Traditional Text), 황제 본문 (Imperial Text), **비잔틴 본문**(Byzantine Text) 등으로 알려져 있다.

이 같은 **다수 본문**은 우리가 권위역본(the Authorized Version)으로 알고 있는 **킹제임스성경의 기초**가 되는 그리스어 **공인본문**(Textus Receptus)이 되어 그 절정에 이르렀다.

사무엘 깁, 『알기 쉬운 성경의 역사』 (Gipp's understandable history of the Bible),
(말씀과 만남, 1994), 84.

유일론자의 주장들

1. KJV는 다수본문이 지지한다.
2. KJV는 비잔틴본문이 지지한다.
3. KJV는 공인본문이 지지한다.
4. KJV는 99% 사본이 지지한다.
5. 로마가톨릭은 KJV를 가장 싫어한다.
6. 현대 역본은 모두 마귀가 번개시킨 로마 가톨릭 사본에 의해 번역되었다.

〈1.7〉 사본들의 증거

1967년도까지 존재한 그리스어 신약성경 사본의 수는 모두 5,255 개이다. 이런 사본들에는 81 개의 파피루스 사본과 267 개의 대문자 사본, 2,764 개의 소문자 사본, 2,143 개의 기도문(혹은 교독문) 등이 있다. 다음의 표는 이런 사본들이 어떤 본문을 지지하는지 잘 보여 준다. 이 표에서 볼 수 있듯이 **현존하는 사본들의 99%가 「공인본문」을 지지하며** 이 사실은 초대교회로부터 하나님의 교회가 오직 「공인본문」을 하나님의 말씀으로 인정하고 필사하여 각 지역에서 사용했음을 잘 보여 준다.

〈사본들의 본문 지지도〉

사본 종류	개수	공인본문을 지지하는 사본들	웨스트코트/호르트 및 네슬레/알란드 본문을 지지하는 사본들
파피루스	81	75(85%)	13(15%)
대문자 사본	267	258(97%)	9(3%)
소문자 사본	2,764	2,741(99%)	23(1%)
기도문 등	2,143	2,143(100%)	0(0%)
합계	5,255	5,210(99%)	45(1%)

다수 본문 = 비잔틴 본문 5800개 사본의 본문 편집본

공인본문(TR) - 30개 사본의 본문 편집본

에라스무스	1판 1516	2판 1519	3판 1522	4판 1527	5판 1535
스테파누스	1판 1546	2판 1549	3판 1549	4판 1550	
베 자	1판 1565	2판 1582	3판 1589	4판 1598	1611년
엘지비어	1판 1624	2판 1633	3판 1641	4판 1679	

KJV -5개 사본

- 로마가톨릭 불가타
- 위클리프, 비숍성경

에라스무스에 대한 러크만의 평가

에라스무스는 단연코 당대 최대, 최고의 학자였음을 많은 사람들이 인정하고 있다. 한 때는 그를 교황으로 만들것이라는 소문도 있었다. 그는 교황 율리우스 2세, 레오 10세, 아드리안 6세, 클레멘트 7세 및 바오로 3세 등에 의해 높은 평가를 받았으며 바오로 3세는 그에게 추기경을 제안했으나 그는 사보나롤라 처럼 그 제안을 거부하였다. 에라스무스는 고전 지식과 학문을 두루 갖춘 그리스어 학자였다. 그는 교회를 중세적 형식주의 및 전통으로 부터 해방시키고자 하였으나 교회를 떠나려 하지 않았다. 그는 내부로부터의 개혁을 추구하였던 것이다.

피터 러크만, 『신약교회사』, 473-474.

에라스무스에 대한 러크만의 평가

교황 레오 10세가 **교황령과 칙서를 통해 에라스무스의 신약성경을 허락했는데**, 그것은 그 통속어 역본과는 상당히 달랐다. 그 동일한 레오가 파그니니에게 성경 전체를 번역하라고 강권하고 그 일에 필요한 비용을 전부 감당했다.

1611년 KJV 서문 번역자들이 독자들에게 드리는 글중.

에라스무스는 1516년 8월 9일 교황 레오 10세에게 신약성경을 헌정하며 교황의 승인을 요청한다

To Leo X, Pontiff Truly Supreme,
From Erasmus Of Rotterdam, Greeting.

로테르담의 에라스무스가 진실로 최고 권위자이신 레오 10세 교황 폐하께 드리는 인사.

가장 거룩하신 아버지! (Most Holy Father).

교황 레오10세에게 헌정된 공인본문

저의 문서들을 종합하고 수정한 그리스어와 라틴어로 동시에 출간된 신약성경은 교황 폐하의 가장 복되신 존함의 후원하에 얼마 전에 나왔습니다... 인쇄소에서 방금 나온 한 권의 책은 작년 겨울에 로마로 보냈고, 아마도 곧 폐하께 당도할 것으로 추정합니다..... 지금 이후로 레오 교황 폐하의 칭송을 노래하지 않는 한 한 페이지도 에라스무스의 이름으로 출판되지 않을 것입니다. 폐하께서는 너무나 겸손하시어 이것을 요구하시지 않겠지만, 이것은 인간의 모든 공덕보다 우월한 공덕을 베푸시는 교황 폐하께 드리는 헌정입니다.

1516년 8월 9일, 런던에서

이것들은 학식 있는 자들의 글귀들로 영원한 기억에 헌정되어 폐하와 폐하의 가족을 영원히 빛낼, 레오 10세 폐하의 영원한 전리품들이 될 것입니다.

없음이 없는 킹제임스흠정역 홍보물

정동수가 말하는 모든 주장은 성경을 팔기위한 사기다.

King James Bible 1611~2011

킹제임스 흠정역

2011
400주년
기념판

영어 킹제임스 성경은 출간 이래 전 세계의 모든 성경 중에서 가장 많이 판매되고 읽히고 번역된 성경입니다.

- 원어(히브리어 마소라 본문, 그리스어 공인본문)의 단어들을 그대로 일대일 대응시켜 번역한 성경입니다.
- 지난 400년 동안 한 번의 개정도 없이 순수하게 보존된 성경입니다.
- 영어권에서 모든 성경과 모든 신학서적의 표준이 된 성경입니다.
- 학승리·스펠링·무디·레이드론스 등 권능의 사역자들이 사용한, 복음 전파의 유일한 도구였습니다.

우리말 킹제임스 흠정역 성경은 1611년 영어 킹제임스 성경을 충실하게 번역하여 **[없음]**으로 표시된 부분이 없습니다.

- 무사과·갑보리 등의 단어가 살아 있으며 원국·지옥·상위임제 등의 교리가 정확합니다.
- 우리말 성경에 충실하게 옮겨 왔기 쉽고 이해하기 쉬운데 오류가 그대로 유지되어 교분이 살아 있습니다.

- 원어(히브리어 마소라 본문, 그리스어 공인본문)의 단어들을 그대로 일대일 대응시켜 번역한 성경입니다.
- 지난 400년 동안 한 번의 개정도 없이 순수하게 보존된 성경입니다.

(없음)이 없는 성경이 있습니다!

거대 로마 가톨릭 교회의 권력 하에서 중세 암흑시대를 살았던 인류들은 성경을 읽을 수 없었지만, 성경을 번역한 죄로 최후의 순간을 맞이하게 되었습니다. 영어 성경이 이때 탄생한 킹제임스 흠정역 성경입니다. 지난 400년간 가장 비운 전파의 빛 1611년 킹제임스 영어성경. 이제 우리에게도 하나님의 온전한 말씀 킹제임스 흠정역 성경이 있습니다.

- 영국의 엘리자베스 여왕도 이 성경이 영어와 문화에 미친 지대한 영향을 기리는 성경을 발표 한 바 있으며, 다윈의 진화론 통해 재발견되는 등 400년간 출간되어 전 세계의 모든 사람에게 읽히게 한 위대한 성경에 대한 평가가 새롭게 이루어지고 있습니다.
- 이제 대한민국에서도 우리말 흠정역 성경을 통해 하나님의 말씀이 자유로운 영혼을 가진 모든 사람에게 31 개문과 전역이 있어 100%를 전합니다.



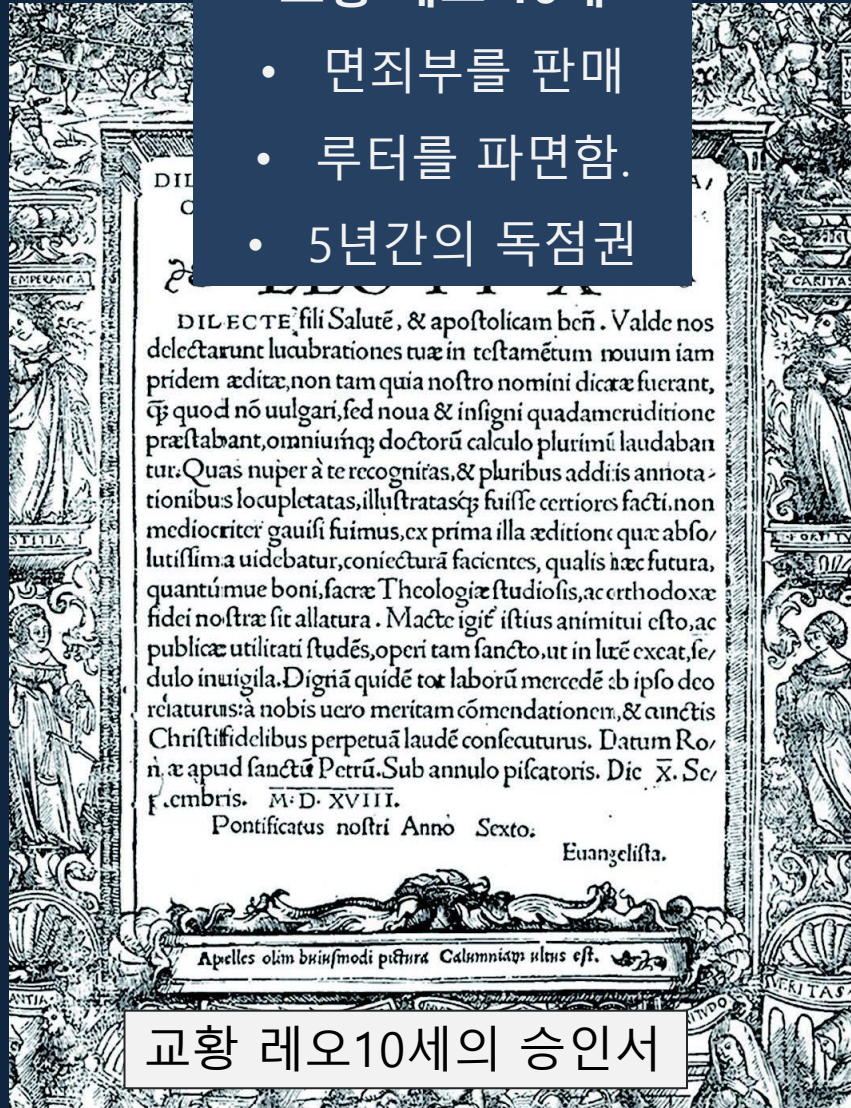
주의 말씀들은 순수한 말씀들이니 흠 도가나에서 정제하여 일곱 번 순수하게 만든 은 겹도다. (이사 55:10)

그리스도 예수안에 www.KeepBible.com NAVER [\(검색하기\)](#)

교황에 의해 승인된 공인본문과 킹제임스성경

교황 레오 10세

- 면죄부를 판매
- 루터를 파면함.
- 5년간의 독점권

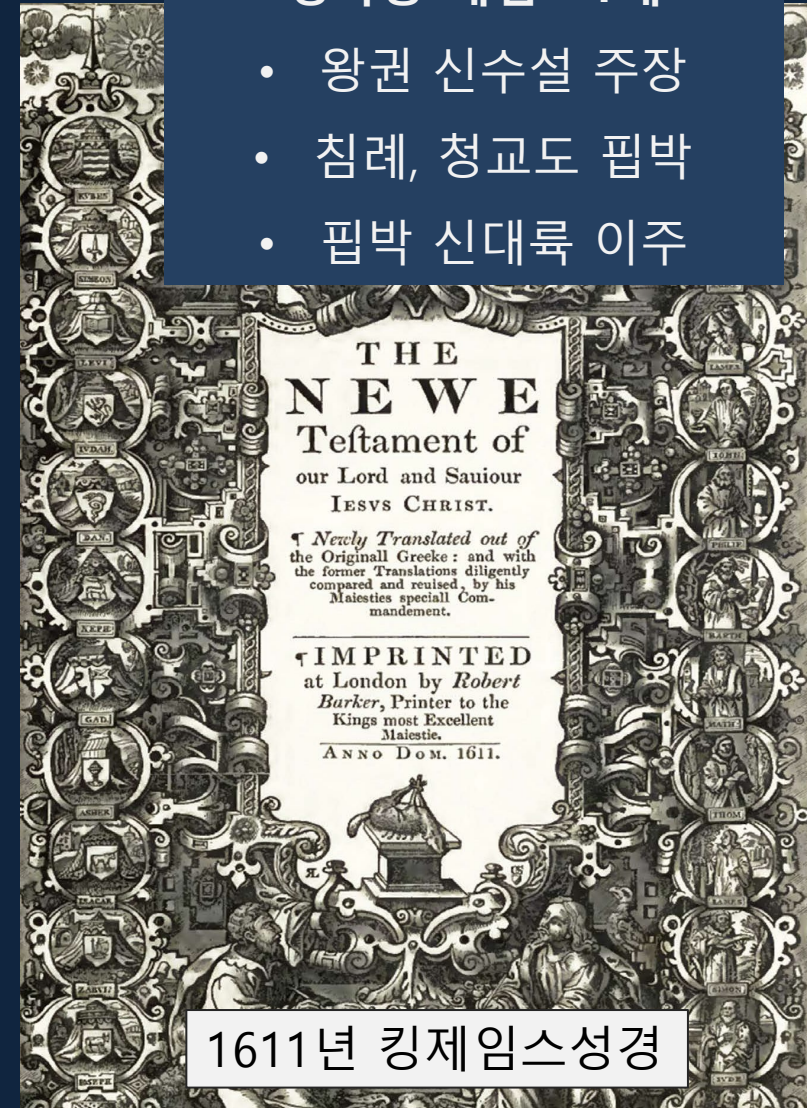


교황 레오10세의 승인서

공인본문

영국왕 제임스1세

- 왕권 신수설 주장
- 침례, 청교도 핍박
- 핍박 신대륙 이주

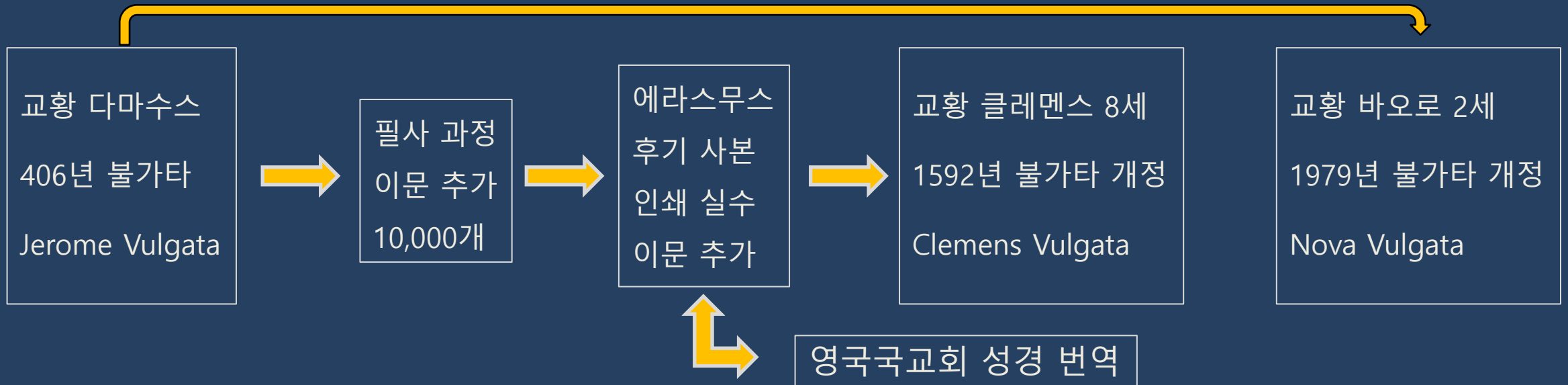


1611년 킹제임스성경

로마가톨릭 불가타 성경의 필사 과정

라틴어 사본들에서도 **셀 수 없이 많은 이문**들이 발견되며, 교회도 전례와 강독에서 다양한 시편의 번역서들과 심지어 **서로 다른 라틴어 불가타 번역본**을 사용하는 경우가 종종 있다고 지적했다. 그러므로 그는 교육받은 독자는 사본 증거와 **교부들로부터의 인용**들에 바탕을 두어 분별할 권리가 있지만, **궁극적으로는 교회의 권위에 의지** 해야 한다.”

Gergely M. Juhsz & Gergely Juhaasz, Translating Resurrection: The Debate Between William Tyndale and George Joye in Its Historical and Theological Context (Brill Academic Publishers, 2014), 142.



없음이 없는 킹제임스흠정역 성경

정동수가 말하는 모든 주장은 성경을 팔기위한 사기다.

King James Bible 1611~2011

킹제임스 흠정역

2011
400주년
기념판



King James
한영대
스터디

- 원어(히브리어 마소라 본문, 그리스어 공인본문)의 단어들을 그대로 일대일 대응시켜 번역한 성경입니다.
- 지난 400년 동안 한 번의 개정도 없이 순수하게 보존된 성경입니다.

(없음)이 없는 성경이 있습니다!

거대 로마 가톨릭 교회의 권력 하에서 중세 암흑시대를 살았던 인류들은 성경을 읽을 수 없었지만, 성경을 번역한 피로 화형당한 선조들의 기도가 응답되어, 왕의 명령에 의해 탄생한 하나님의 말씀이 있었습니다. 지난 400년간 사상을 비춘 권력의 빛 **1611년 킹제임스 영어성경** 이제 우리에게도 하나님의 온전한 말씀 킹제임스 흠정역 성경이 있습니다.

영어 킹제임스 성경은 출간 이래 전 세계의 모든 성경 중에서 가장 많이 판매되고 읽히고 번역된 성경입니다.

- 원어(히브리어 마소라 본문, 그리스어 공인본문)의 단어들을 그대로 일대일 대응시켜 번역한 성경입니다.
- 지난 400년 동안 한 번의 개정도 없이 순수하게 보존된 성경입니다.
- 왕의 관에서 모든 성경과 모든 신학서적의 표준이 된 성경입니다.
- 학술·스콜라·무대·포에드론스 등 권능의 사역자들이 사용한, 복음 전파의 유일한 도구였습니다.

우리말 킹제임스 흠정역 성경은 1611년 영어 킹제임스 성경을 충실하게 번역하여 [없음]으로 표시된 부분이 없습니다.

- 무사·갑보리 등의 단어가 살아 있으며, 천국·지옥·삼위일체 등의 교리가 명확합니다.
- 우리말 성경에 충실하게 옮겨 왔기 쉽고 이해하기 쉬운데 오류가 그대로 유지되어 교분이 살아 있습니다.

- 영국의 영어(에스·에스)도 이 성경이 영어의 문화를 지닌 30만 명을 가지는 성경을 발표 한 바 있으며, 다우먼의 철학을 통해 재조명되는 등 400년간 출간되어 전 세계의 모든 그리스도인들에게 대한 평가가 새롭게 이루어지고 있습니다.
- 이제 대한민국에서도, 우리말 흠정역 성경을 통해 하나님의 말씀이 자유로운 영혼을 가진 모든 사람에게 31 개문과 전역이 있어 100%를 완성합니다.



주의 말씀들은 순수한 말씀들이니 흠 도가나에서 정제하여 일곱 번 순수하게 만든 은 겹도다. (이사 55:10)

그리스도 예수안에 www.KeepBible.com NAVER [\(검색하기\)](#)

네이버 흙정역의 뜻

어원 및 의미

'흙정'은 '황제가 손수 제도나 법률 따위를 제정하던 일' 또는 '그런 제정'을 뜻하며, '공경할 흙(欽) 자와 정할 정(定) 자를 사용해 **왕이 제정하였다는 의미**'로 해석됩니다.

영어 Authorized Version에서 Authorized는 '국왕이 인가했다'는 뜻으로, 흙정역은 **국왕의 명령으로 공식적으로 인가된 번역본임을 의미**합니다.

이 용어가 교회사적으로 부정적이라는 것은 최초로 불가타성경을 영어로 번역했던 위클리프나 텐데일이 화형을 당한 이유가 바로 흙정역이 아니었기 때문이다.

누가복음 20:24 Penny는 데나리온?

개역개정: **데나리온 하나**를 내게 보이라 **뉘 화상과 글**이 여기 있느냐 대답하되 **가이사**의 것이니이다
가라사대 그런즉 가이사의 것은 가이사에게 하나님의 것은 하나님께 바치라. (눅 20:24-25)

KJV: Shew me **a penny**. Whose **image and superscription** hath it?

They answered and said, **Caesar's**.



예수님 당시 데나리온:

원을 따라 **KAESAR AVGVSTVS** 라는 글과 흉상이 새겨짐.



중세 영국 화폐 Penny:

원을 따라 **잉글랜드 국왕의 이름과 흉상**이 새겨짐.

누가복음 19:13 Pounds는 므나다.

TR: δείξατε **μοι δηνάριον**· τίνος ἔχει εἰκόνα καὶ ἐπιγραφὴν; οἱ δὲ εἶπαν Καίσαρος.

흠정역: 데나리온 하나를 내게 보이라. 그것의 형상과 그 위에 쓰인 글이 누구의 것이냐? 하시니 그들이 대답하여 이르되, 카이사르의 것이니이다

개역개정: 그 종 열을 불러 은 **열 므나**를 주며 이르되 내가 돌아오기까지 장사하라 하니라 (눅 19:13, 개역한글).

KJV: he called his ten servants, and delivered them **ten pounds**, and said unto them. (눅 19:13, KJV).

흠정역: 자기 종 열 사람을 불러 그들에게 **십 므나**를 건네주며 그들에게 이르되(눅 19:13).

TR: ¹³ καλέσας δὲ δέκα δούλους ἑαυτοῦ ἔδωκεν αὐτοῖς **δέκα μνᾶς** καὶ εἶπεν πρὸς αὐτοὺς πραγματεύεσθαι ἐν ᾧ ἔρχομαι.

누가복음 19:13 Pounds는 므나?.

번역본	본 문
1380, Wycliffe	Show ye to me a penny ; whose image and superscription hath it? They answered, and said to him, The emperor's
1526 Tyndale	Shewe me a peny . Whose ymage and superscripcio hath it? They answered and sayde: Cesars.
1568 Bishop's Bible	Shewe me a penie , whose image and superscription hath it? They aunswered and sayde, Caesars
1610 Douay-Rheims	Shew me a penny . Whose image and inscription hath it? They answering, said to him: Caesar's.
1611 King James	Shew me a penny . Whose image and superscription hath it? They answered and said, Cæsar's.

영국국교회의 공식 성경과 제네바 성경 출판금지

영국국교회 공식성경

헨리8세는 로마가톨릭과 결별 후 라틴어 불가타를 사용하지 않고 불가타를 영어로 번역하여 사용하기 시작했고 대성경을 영국국교회 첫번째 공인성경으로 승인한다.

첫번째

영국국교회 공인성경

1539년 대성경



두번째

영국국교회 공인성경

1568년 비숍성경



세번째

영국국교회 공인성경

1611년 킹제임스성경



1560년 제네바 성경

청교도들 모두가 사용했던 성경으로 영국국교회 주교들조차 비숍성경보다 제네바 성경의 번역을 신뢰하였고 청교도들의 오역에 대한 비판이 이어지자 비숍성경을 다시 번역하기로 하여 KJV가 탄생하여 번역이 비슷하다.

영국국교회의 공식 성경과 제네바 성경 출판금지

1611년 킹제임스성경

비숍성경의 오역들은 제네바성경과 거의 비슷하게 교정되었다. 번역이 끝났지만 제네바성경의 인기는 식을 줄 모르고 영국전체를 잠식했다.



1616년 제네바성경 출판금지령

제임스왕은 1611년 제네바성경 출판 금지령을 내리고 이후 수십년동안 제네바성경의 판매, 제본 수입을 강력하게 단속했다.

킹제임스성경의 외경

KJV에 외경이 포함되어 번역된 것은 너무나 당연한 것은 영국국교회 공식 성경이기때문. 영국성공회는 1881년 RV가 출판되기까지 외경을 함께 번역하여 250년간 사용했고 그 이후에도 제2의 경전으로 사용하고 있다.



1615년 외경 제외 출판금지

KJV 번역자이자 특별고등법원 구성원 대주교 조지 에봇(George Abbot)은 1615년에 성경에서 외경을 빼고 출판하는 경우 1년 징역형에 처하게 한다. (이는 청교도들이 외경을 빼고 인쇄해 사용했기 때문)

위 내용에서 보았듯이 제임스 왕과 영국국교회는 청교도들을 핍박하고 제네바성경에 대해 출판을 금지하고 영국국교회가 인정하는 외경을 빼는 것을 금지했다. 그러나 정동수는 원래 킹제임스성경에 외경이 있던 것은 참고자료로 잠깐 번역했다 바로 제외시켰다는 거짓말을 하는데, 역사적 사실을 모르는 성도들을 속이는 것.

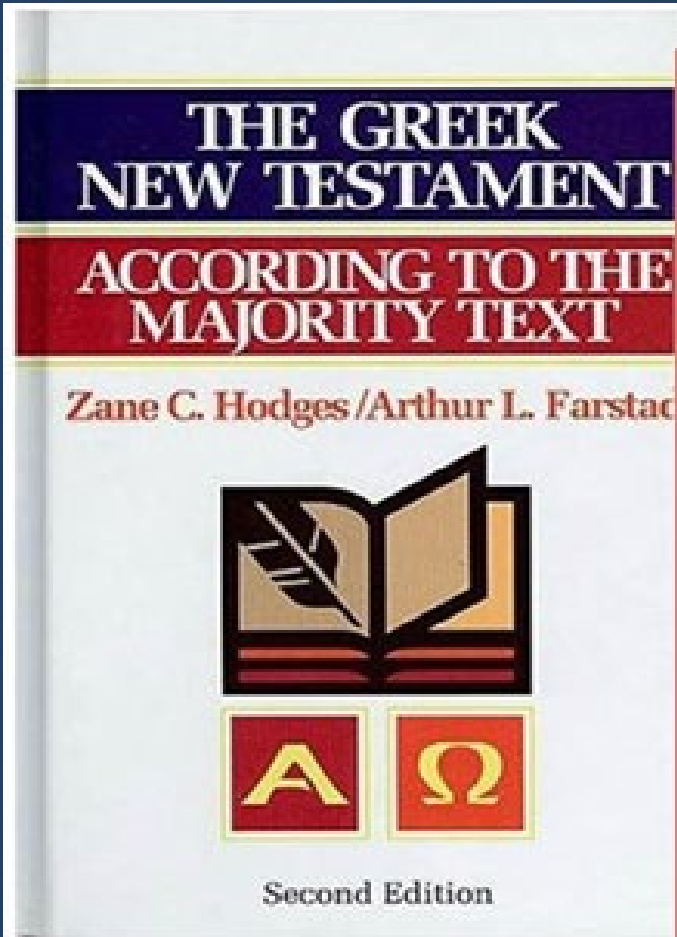
3) 미국에서의 킹제임스성경 사용

제임스 왕과 찰스1세의 핍박을 피해 신대륙으로 이주한 청교도들은 제네바성경을 주로 사용했지만 번역의 차이점이 크지 않아 자신들에 대한 비난이 가득한 KJV의 서문과 외경을 빼고 출판해 사용하기 시작했고 미국에서 가장 보편적인 성경으로 자리잡게 되었다.

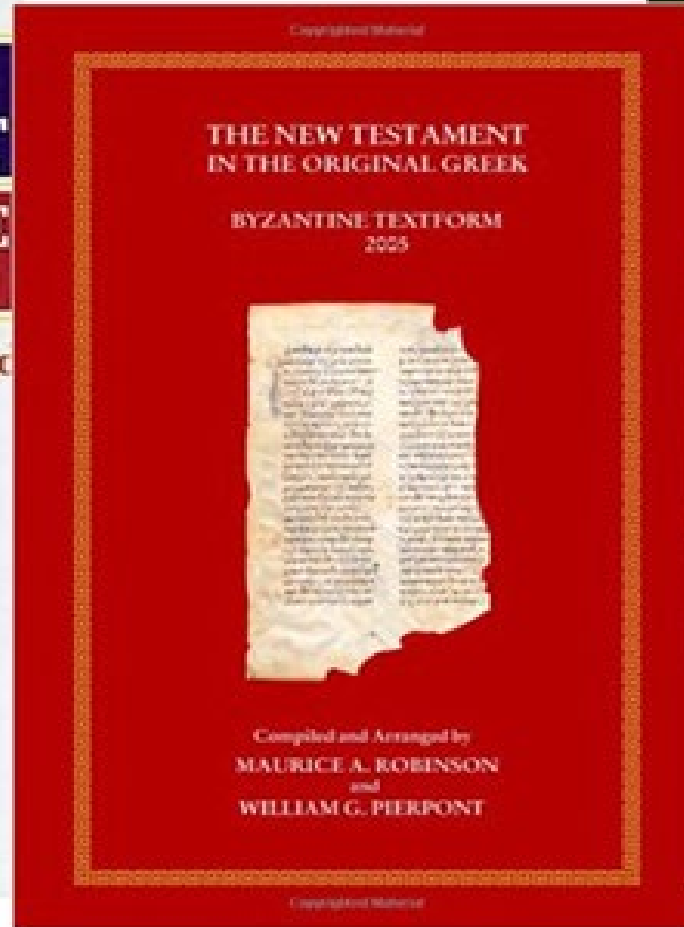
그리고 난외주에 칼빈주의적인 내용과 해석이 대부분이었기 때문에 장로교 외 침례교나 다른 교파 사람들은 난외주나 주석이 없는 킹제임스성경을 선호했다.

다수본문 보존 연구센터
<http://www.cspmt.org>

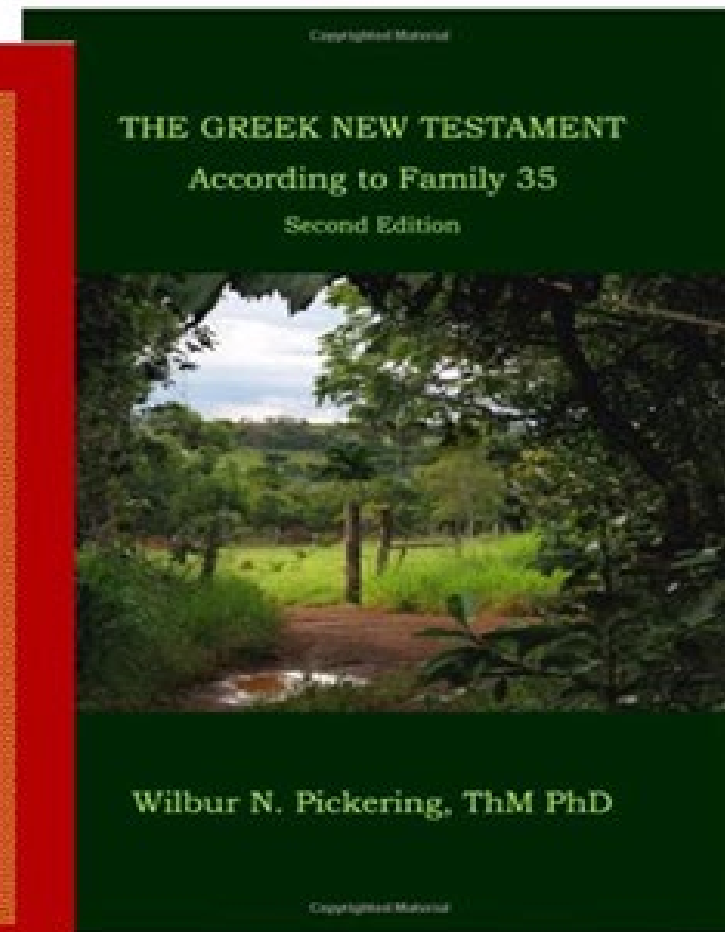
비잔틴 사본 신약성경
<http://www.bgnt.net>



1982



2005



2015

정동수의 공인 본문(TR) 에 대한 주장과 비판

1) 공인본문 TR이라는 용어에 속임수와 상술

KJV 번역 완료 13년후 엘지비어 형제가 출간하면서 사용된 문구에서 공인본문이라는 용어가 생겨났지만 그 용어는 무지한 사람들을 현혹시켰다.

Textum ergo habes, nunc ab omnibus receptum: in quo nihil immutatum aut corruptum damus. (Textus Receptus 라틴어: 텍스트스 레킵투스)

그러므로 귀하, 친애하는 독자는 **모두에 의해서 공인(수용)된 성경**을 가지게 되었습니다.

그러나 이 용어를 만들어 낸 1624년 출판된 엘지비어 판은 킹제임스성경에 전혀 반영되지도 않았다.

킹제임스성경은 원어가 존재하지 않는다.

2) 킹제임스성경의 원어는 공인본문(TR)이 아니다.

흔히 공인본문이라고 불리는 TR은 킹제임스성경의 원어가 전혀 아니다. 킹제임스성경은 원어가 존재하지 않는 유일한 성경이다. 어느 누구도 KJV의 원어가 무엇인지 특정하지 못한다. KJV는 아래 20개가 넘는 판 중 어떤 판과도 일치하지 않기 때문이다.

에라스무스	1판 1516	2판 1519	3판 1522	4판 1527	5판 1535
스테파누스	1판 1546	2판 1549	3판 1549	4판 1550	
베 자	1판 1565	2판 1582	3판 1589	4판 1598	1611 KJV
엘지비어	1판 1624	2판 1633	3판 1641	4판 1679	

따라서 다수본문을 옹호했던 스크리브너는 1611년 번역자들이 어떤 원어를 사용했는지 역추적 하여 원어를 재구성 하여 1894년 출간했는데 그것을 스크리브너의 TR이라고 부르기도 한다.

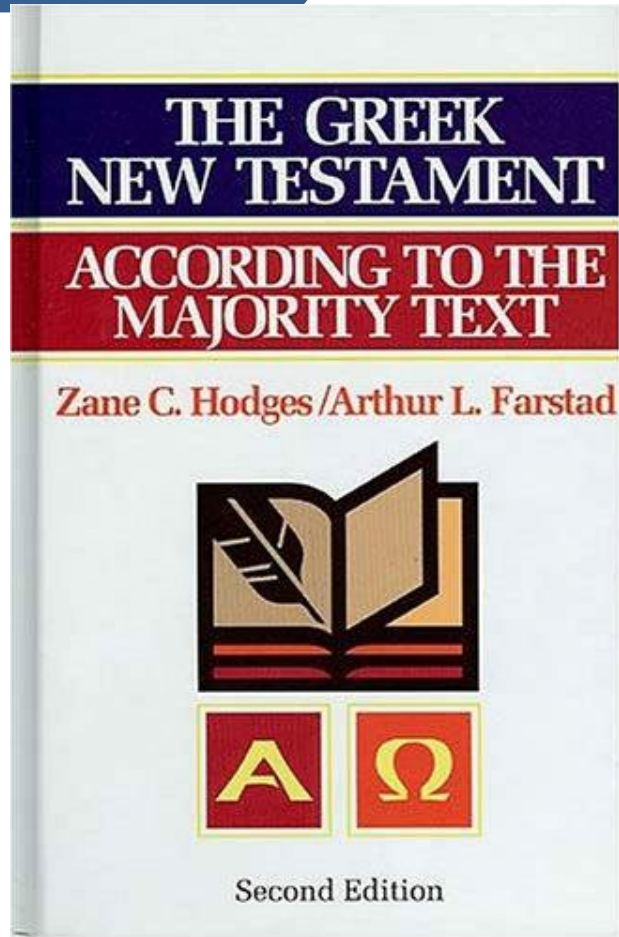
그 내용을 보면 KJV는 당시 존재하는 모든 성경 심지어 불가타까지 참고해 번역했다.

다수본문은 KJV를 지지하지 않는다.

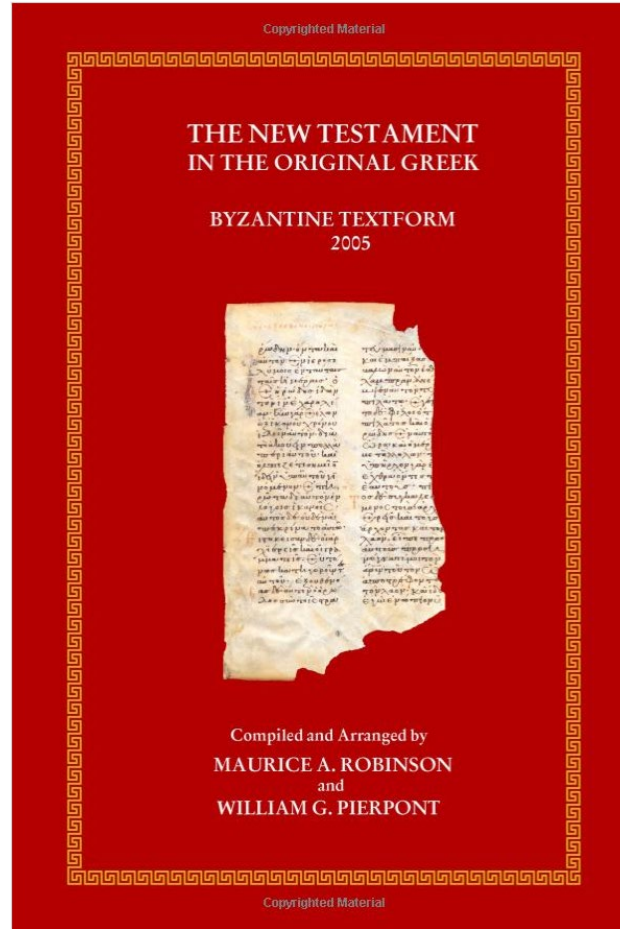
3) KJV는 TR과 다수사본의 지지를 받지 못한다.

사본 종류	개수	공인본문을 지지하는 사본들	웨스트코트/호르트 및 네슬레/알란드 본문을 지지하는 사본들
파피루스	81	75(85%)	13(15%)
대문자 사본	267	258(97%)	9(3%)
소문자 사본	2,764	2,741(99%)	23(1%)
기도문 등	2,143	2,143(100%)	0(0%)
합계	5,255	5,210(99%)	45(1%)

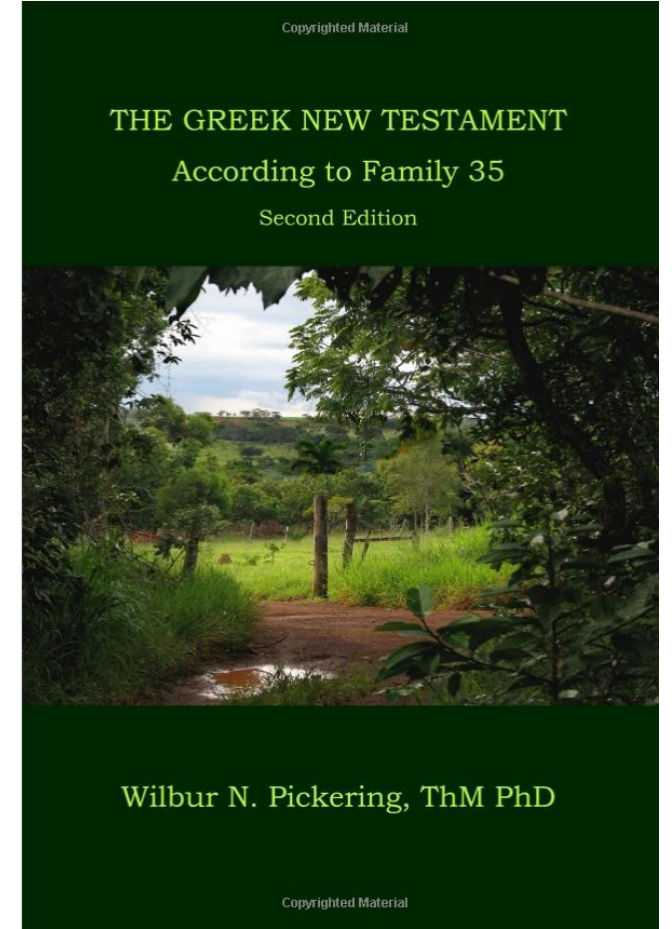
비잔틴 사본 계열의 다수본문의 집약체



1982



2005



2015

미국의 다수본문 보존학회를 비롯하여 5400개의 다수사본 연구결과가 지속적으로 발표되었다. 1982년 하지스 (Z. C. Hodges)와 파스태드(A. L. Farstad) 2005년 피어폰트(William G. Pierpont)와 로빈슨 (Maurice A. Robinson) 2015년 윌버 피거링(Wilbur Pickering) 박사에 의해 저서들이 출간되어 있다.

어떤 사본의 근거도 없는 누가복음 17:36

TR과 다수사본의 지지를 받지 못하는 예

KJV. Two men shall be in the field; the one shall be taken, and the other left.

킹흠. 두 남자가 들에 있을 터인데 하나는 붙잡혀 가고 다른 하나는 남겨지리라 하시니라.

This 36. verse is wanting in most of the Greek copies.



1611년 판 King James Bible 난외주

공인본문

ετερος αφεθησεται ³⁵ δυο εσονται αληθουσαι επι το αυτο μια

παραληφθησεται και η ετερα αφεθησεται ³⁶

³⁷ και αποκριθεντες λεγουσιν αυτω που κυριε; ο δε ειπεν αυτοις οπου το σωμα εκει συναχθησονται οι αετοι

스테파누스 판 누가복음 17:36

다수사본

παραληφθήσεται, και ὁ ἕτερος αφεθησεται. ³⁵ Δύο ἔσονται ἠθουσαι ἐπὶ τὸ αὐτό· μία παραληφθήσεται, και ἡ ἑτέρα εθήσεται. ³⁶ ³⁷ Καὶ ἀποκριθέντες λέγουσιν αὐτῷ, Ποῦ, κύριε; Ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς, Ὅπου τὸ σῶμα, ἐκεῖ συναχθήσονται οἱ ἀετοί.

다수사본 편집본 누가복음 17:36

유일주의의 시작은 안식교 교리 보존

킹제임스성경은 무오하고 완전한 유일한 성경

킹제임스성경 유일주의는 1930년 벤자민 G. 윌킨슨이 낸 『입증된 우리의 흠정역 성경』(Our Authorized Bible Vindicated) 제목의 책에서 시작되었다. 윌킨슨은 메릴랜드 근처에 위치한 제7일안식일워싱턴재림대학교(Washington Adventist University) 신학부 학장이었다. 윌킨슨이 이 책을 낸것은 영국과 미국에서 성경이 개정되면서 RV나 ASV가 자신들이 주장하는 교리에 불리하게 번역되었기 때문이었다.

그렇다면 『입증된 우리의 흠정역 성경』 제목에서 **우리는** 누구인가? **안식교다.**

윌킨슨의 책은 그가 안식교인이고 자신들의 교리 보존을 위해 쓰여졌다는 것을 모르는 일부 개신교 사람들에 의해 그 내용이 그대로 복제되어 출판되었고 그 논리가 발전되어 킹제임스성경에 대한 영감론으로 발전했다.

1611년 "완전한 성경" 논리에 대한 비판

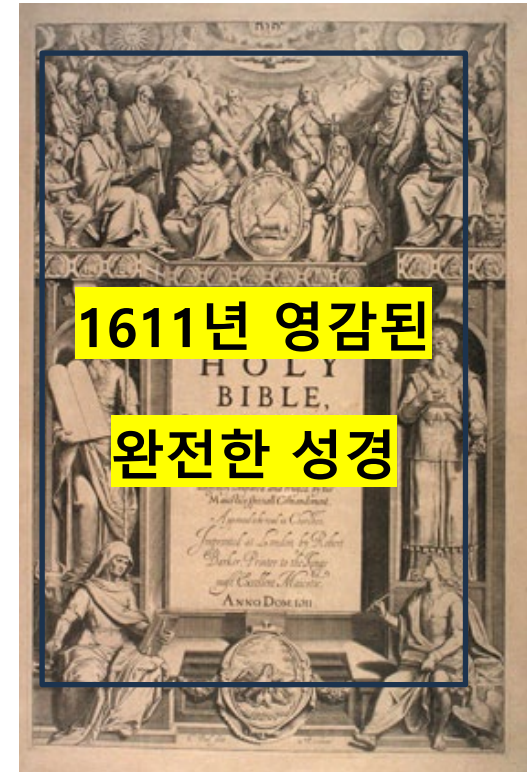
1) 1611년 이전에는 어떤 성경이 완전한 성경이었는가?

정동수는 하나님께서 하나님의 말씀을 영원토록 보존해 주시겠다(시편 12:7)고 약속하셨기에 완전한 성경이 없다는 것은 말이 되지 않는다고 주장한다. 그러나 1600동안 사용된 완전한 성경이 무엇인지는 답변을 하지 못한다.

1600년 동안

하나님이 보존한

완전한 성경은



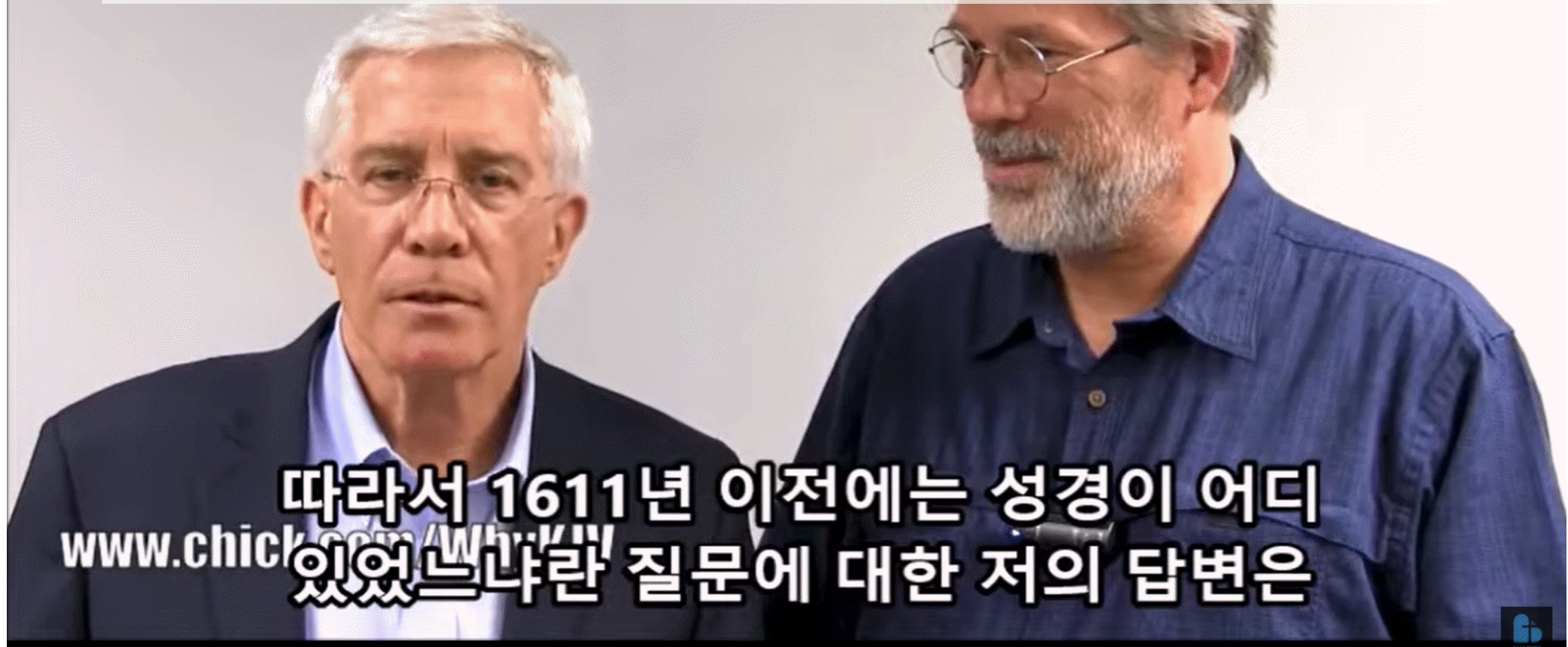
AD

1600년

1611년 "완전한 성경" 논리에 대한 비판

1611년 이전에 완전한 성경은 어디에 있었나?

출처 사랑침례교회 유튜브 <https://youtu.be/OsMNRWjbbTk>



따라서 1611년 이전에는 성경이 어디
있었느냐란 질문에 대한 저의 답변은

www.chick.com/wh/111



1611년 "완전한 성경" 논리에 대한 비판

1611년동안 **만들어지고 있었다.**

'만들어지고 있었다'입니다.

www.chick.com/WhyKJV

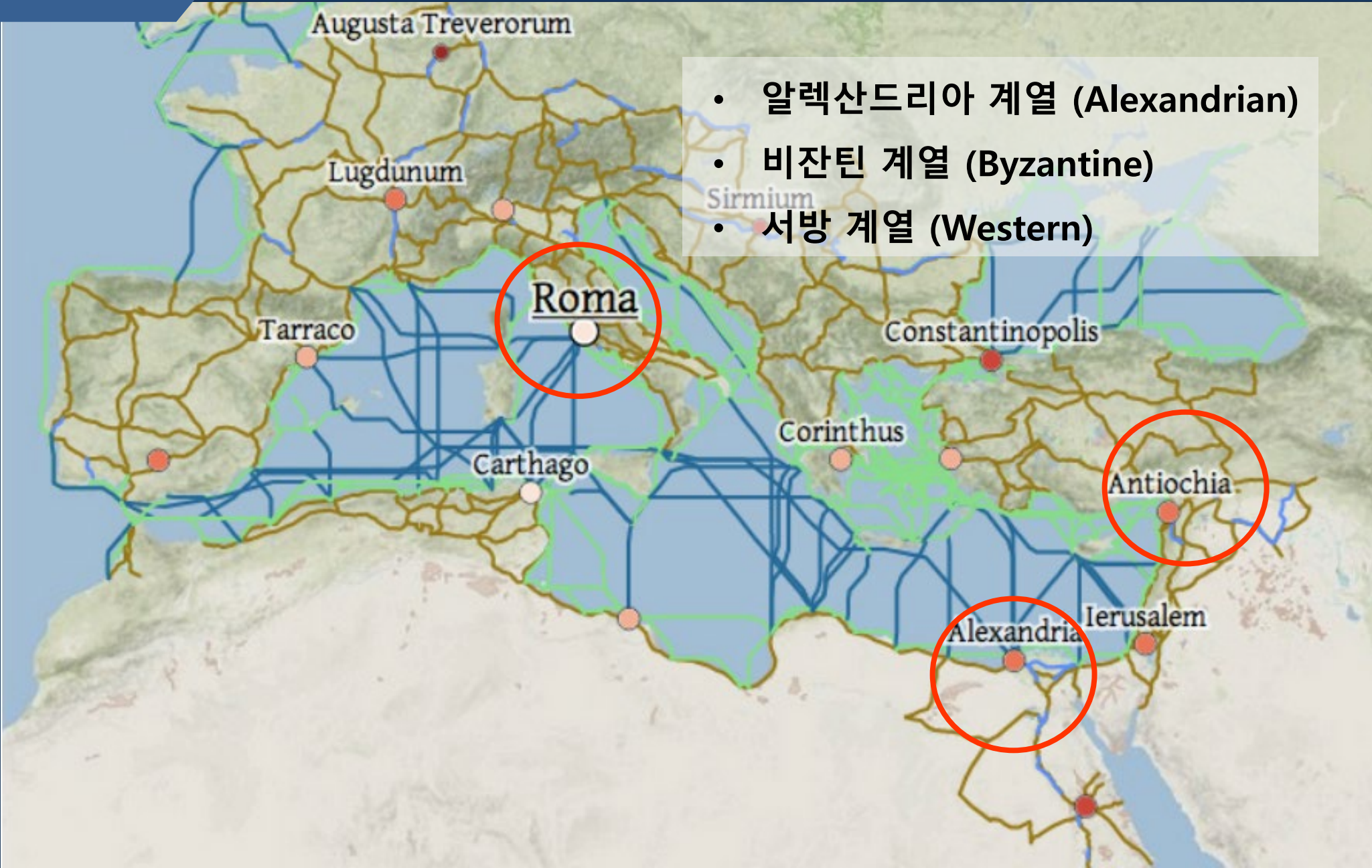


정동수의 다른 번역본에 대한 악마화

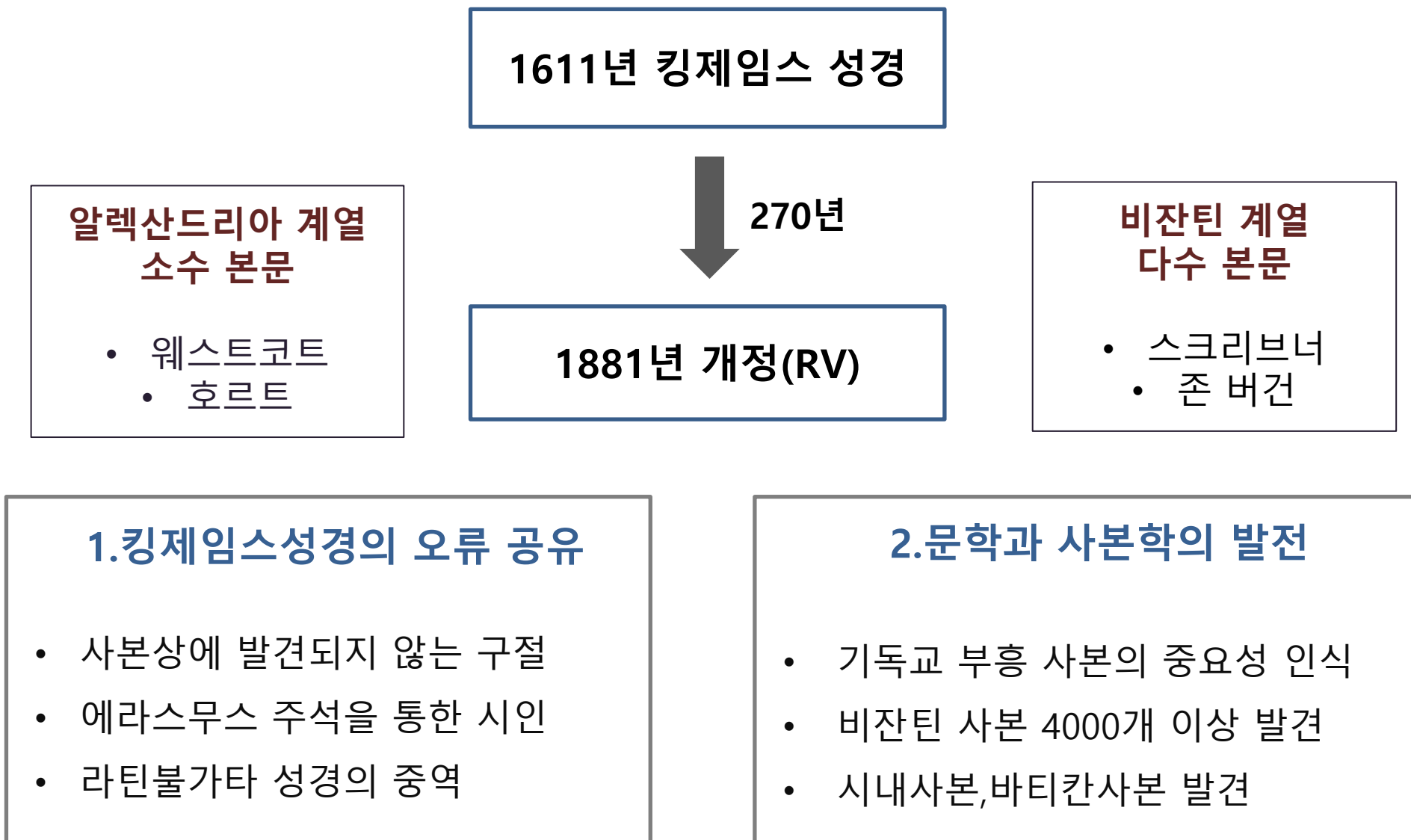


주요 신약 사본 계열

- 알렉산드리아 계열 (Alexandrian)
- 비잔틴 계열 (Byzantine)
- 서방 계열 (Western)

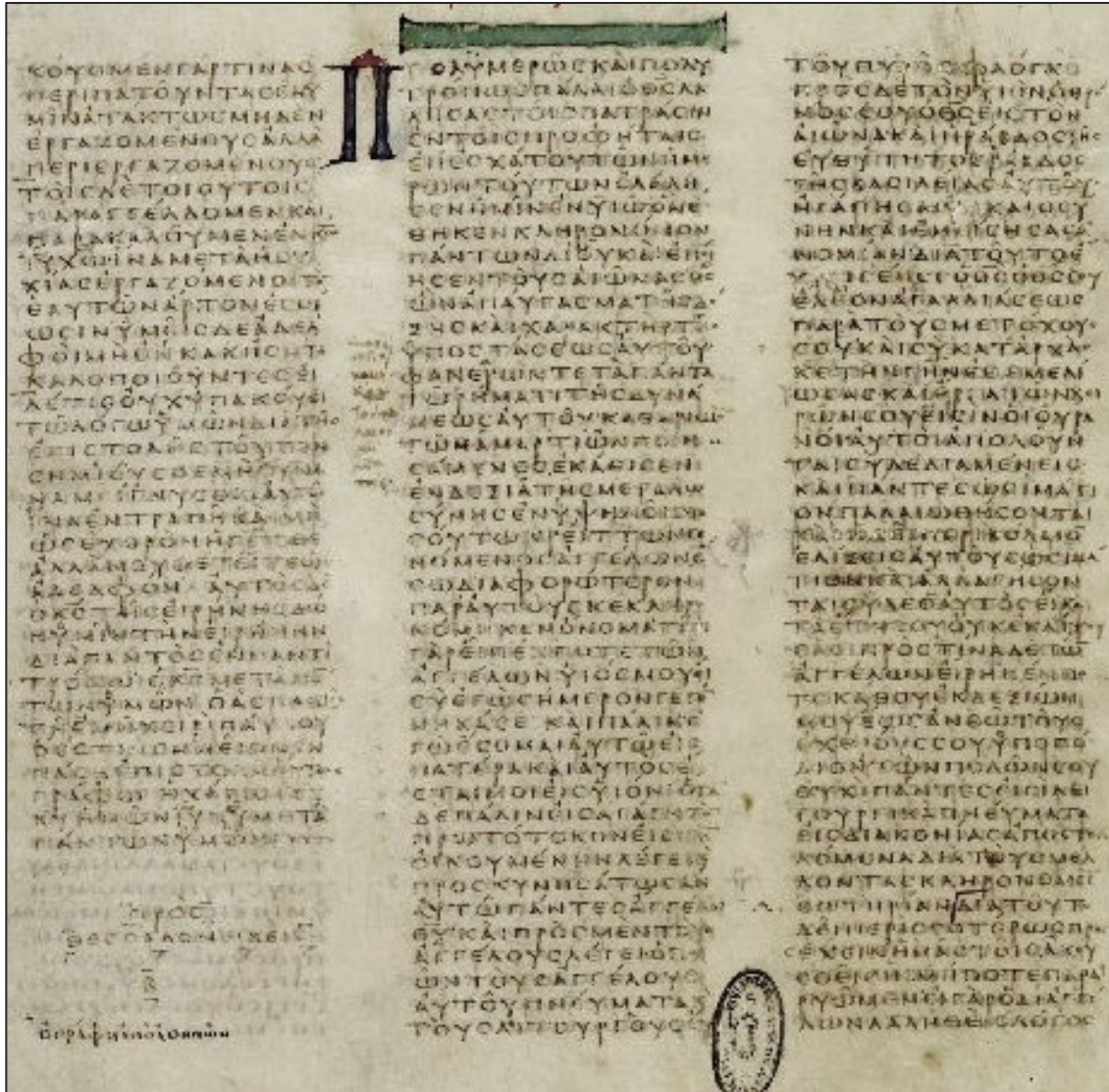


킹제임스성경 개정의 과정



바티칸사본과 시내사본은 로마가톨릭 사본이 아니다.

바티칸 사본 (Codex Vaticanus)



연대: 4세기 (c. 325–350년경)

- 325–350년경 초기 이집트(알렉산드리아)부근에서 만들어진 사본
- 15세기 바티칸도서관에 보관하게 되면서 바티칸사본이라고 부르게 됨.
- 19세기까지 외부 학자들에게 공개를 전혀 하지 않았는데, 자신들이 1500년동안 사용해온 불가타와 너무 다른 본문들이 많았기 때문일 듯.

바티칸사본과 시내사본은 로마가톨릭 사본이 아니다.

시내 사본 (Codex Sinaiticus)



연대: 4세기 (c. 330–360년경)

- 330–360년경 초기 동지중해권(알렉산드리아, 콘스탄티노플) 부근에서 만들어진 사본
- 독일 학자 티센도르프 (Tischendorf)가 이집트 시나이반도 성 캐더린 수도원(St. Catherine's Monastery) 에서 발견.
- 1869년: 러시아 정부가 사본을 공식 소유
- 1933년: 재정난에 빠진 소련 정부가 영국 대영박물관(British Museum)에 매각

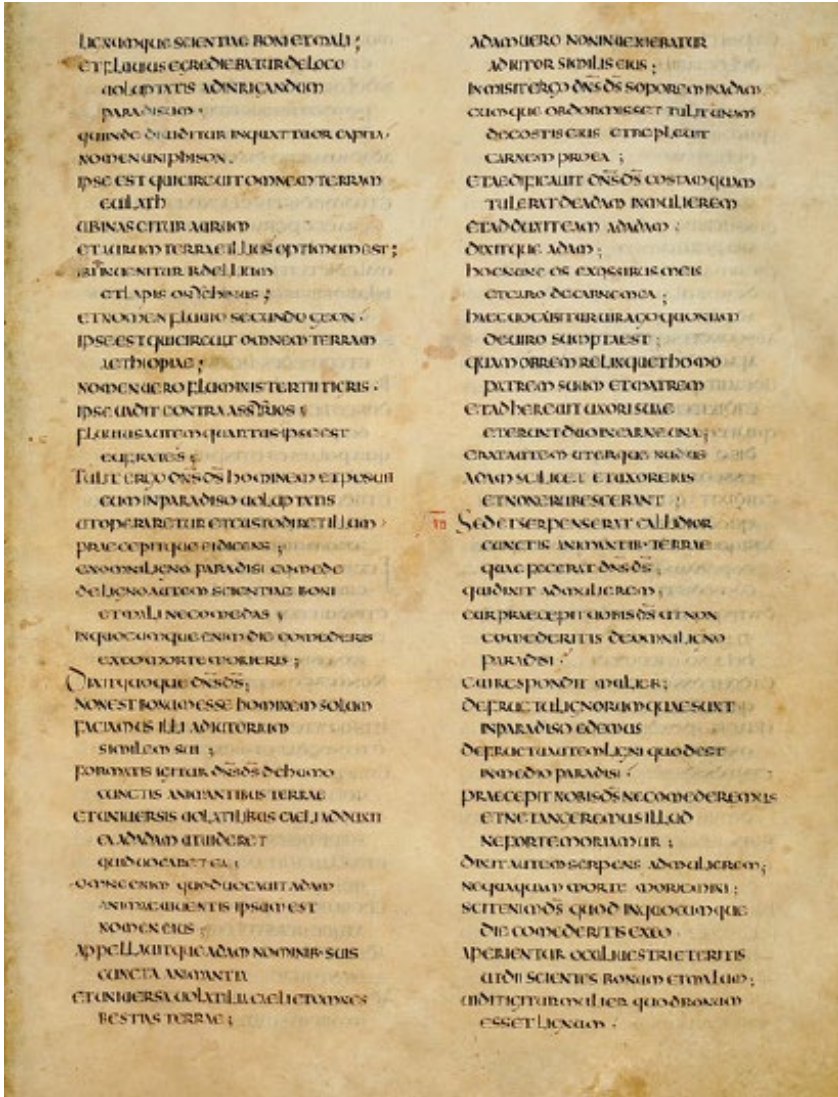
그 외 사용된 사본들

사본	내용
알렉산드리아 사본 (Codex Alexandrinus)	5세기 사본 , 런던 대영도서관 소장, 복음서 부분은 비잔틴화 경향 있으나 사도행전·서신 부분은 알렉산드리아 계열
에프레미 사본 (Codex Ephraemi Rescriptus)	5세기 , 팔림프세스트 사본(값비싼 양피지를 재사용하기 위해 만든 것), 파리 국립도서관 소장, 알렉산드리아 계열로 평가
베자 사본 (Codex Bezae Cantabrigiensis)	5세기 , 복음서/사도행전 이중언어(그리스-라틴) 사본, 서방계열(Western text) 케임브리지 대학교 도서관 소장.

아미아티누스 불가타 사본

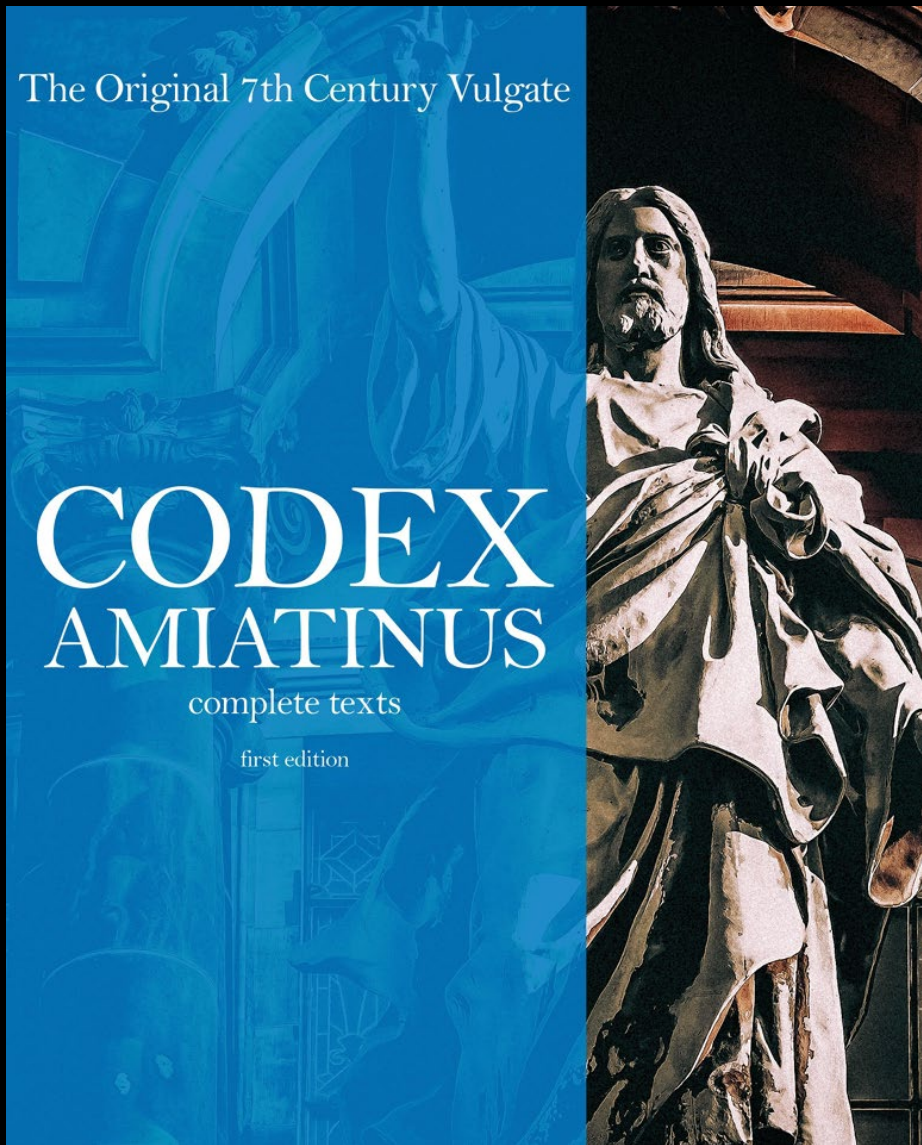
아미아티누스 (Codex Amiatinus)

불가타의 변이 과정을 볼수 있기때문에 중요



- 시기: 약 AD 700–716년경 (8세기 초)
- 언어: 라틴어 (제롬의 불가타 번역)
- 형태: 대형 양피지 코덱스 (현존하는 가장 완전한 초기 라틴 불가타 성경)
- 8세기 초: 영국의 체올프리트 수도원장이 특별히 제작하여 로마 교황에게 헌정한 성경.
- 이후 토스카나 아미아타산(Monte Amiata)의 수도원에 보관되었기 때문에 "아미아티누스"라는 이름이 붙음.
- 18세기: 토스카나 대공 코시모 3세의 명령으로 피렌체 메디치 로렌치아나 도서관으로 이관. 지금까지 그곳에 소장.

13구절은 2000년동안 로마가톨릭 성경에 존재해 왔다



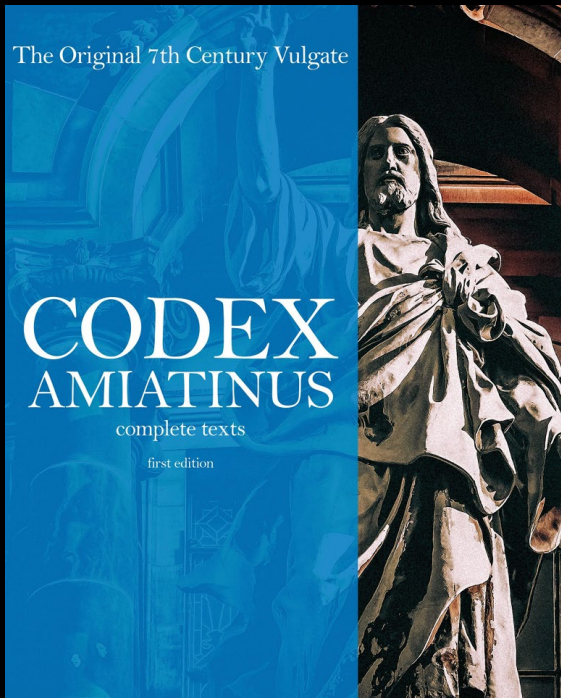
7세기 제롬의 불가타사본



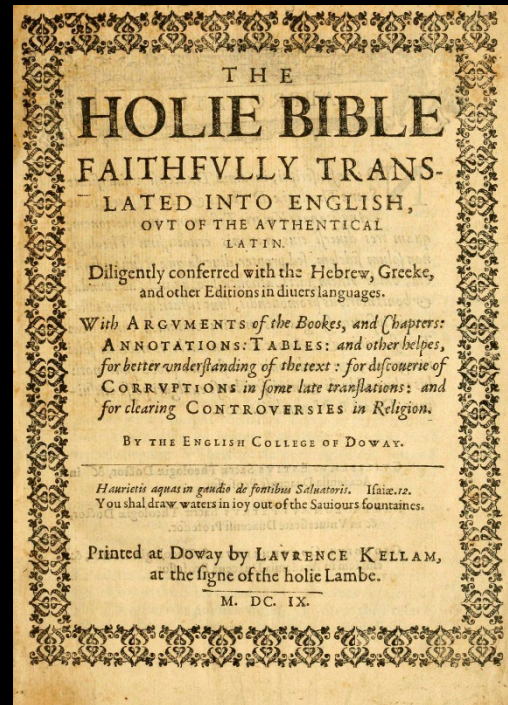
무게 34kg, 소 500마리의 가죽

13구절은 2000년동안 로마가톨릭 성경에 존재해 왔다

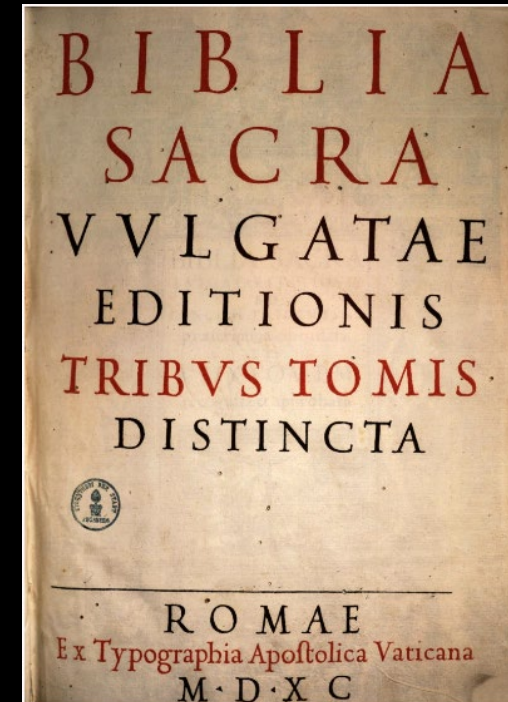
정동수가 개역성경을 포함한 현대역본이 가톨릭 사본을 따라서 13구절이 없다고 주장했지만, **충격적이게도 로마가톨릭이 2000년 동안 사용한 불가타 성경에 13구절이 모두 들어 있는 것으로 드러났다.**



7세기 제롬의 불가타사본



16세기 제롬의 불가타 번역본



1592년 클레멘트 불가타

13구절은 2000년동안 로마가톨릭 성경에 존재해 왔다

아미아티누스 사본

8구절 포함

마태복음 17:21
마태복음 18:11
마태복음 23:14
마가복음 7:16
마가복음 9:44
마가복음 9:46
마가복음 11:26
마가복음 15:28
요한복음 5:4
누가복음 17:36
사도행전 8:37
사도행전 15:34
로마서 16:24

1610년 불가타 번역본

13구절 포함

마태복음 17:21
마태복음 18:11
마태복음 23:14
마가복음 7:16
마가복음 9:44
마가복음 9:46
마가복음 11:26
마가복음 15:28
요한복음 5:4
누가복음 17:36
사도행전 8:37
사도행전 15:34
로마서 16:24

1592년 클레멘트 불가타

13구절 포함

마태복음 17:21
마태복음 18:11
마태복음 23:14
마가복음 7:16
마가복음 9:44
마가복음 9:46
마가복음 11:26
마가복음 15:28
요한복음 5:4
누가복음 17:36
사도행전 8:37
사도행전 15:34
로마서 16:24

두에-렝스 성경(Douay–Rheims Bible, 프랑스 북부 지역)은 1609-10년에 출판된 영어 가톨릭 성경으로 라틴어 불가타 성경(Vulgate)을 영어로 번역한 최초의 가톨릭 공식 번역본이다.

역사적 배경

16세기 영국은 종교개혁 이후 성공회(Church of England)가 국교가 되었고, 가톨릭 신자들이 탄압받아 많은 가톨릭 신학자들이 영국을 떠나 프랑스로 망명했고, 그중 일부가 두에(Douai)와 렝스(Rheims)에 신학교(English College)를 세워 이곳에서 가톨릭 신자들이 읽을 수 있는 영어 성경이 필요했기 때문에 불가타 성경을 영어로 번역했다.

마태복음 17:21 **흠정역:** 그러나 이런 종류는 기도와 금식으로만 나가느니라

1382 Wycliffe Bible	1610 Douay-Rheims	1611 KJV
Forsothe this kynde is not cast out but bi preier and fastyng.	But this kind is not cast out but by prayer and fasting	Howbeit this kind goeth not out but by prayer and fasting.

마태복음 18:11 **흠정역:** 인자가 온 것은 잃어버린 자를 구원하려 함이라

1382 Wycliffe Bible	1610 Douay-Rheims	1611 KJV
For mannus sone cam to saue that thing that perischide.	For the Son of man is come to save that which was perished	For the Son of man is come to save that which was lost.

마태복음 23:14 **흠정역:** 서기관들과 바리새인들이여, 너희는 과부들의 집을 삼키고 외식으로 길게 기도하니 더 큰 정죄를 받으리라.

1382 Wycliffe Bible	1610 Douay-Rheims	1611 KJV
<p>Wo to you, scribis and Fariseis, ypocritis, that eten the housis of widwis, preiyng long preier; for this thing ye schulen take more doom.</p>	<p>Woe to you scribes and Pharisees, hypocrites: because you devour the houses of widows, praying long prayers. For this you shall receive the greater judgment.</p>	<p>Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye devour widows' houses, and for a pretence make long prayer: therefore ye shall receive the greater damnation.</p>

마가복음 7:16 **흠정역:** 들을 귀 있는 자는 들을지어다

1382 Wycliffe Bible	1610 Douay-Rheims	1611 KJV
<p>If ony man haue eeris of heryng, here he.</p>	<p>If any man have ears to hear, let him hear.</p>	<p>If any man have ears to hear, let him hear.</p>

마가복음 9:44 **흠정역: 거기에서는 구더기도 죽지 않고 불도 꺼지지 아니하느니라.**

1382 Wycliffe Bible	1610 Douay-Rheims	1611 KJV
Where the worm of hem dieth not, and the fier is not quenchild.	Where their worm dieth not, and the fire is not extinguished.	Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.

마가복음 9:46 **흠정역: 거기에서는 구더기도 죽지 않고 불도 꺼지지 아니하느니라.**

1382 Wycliffe Bible	1610 Douay-Rheims	1611 KJV
Where the worm of hem dieth not, and the fier is not quenchild.	Where their worm dieth not, and the fire is not extinguished.	Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.

마가복음 11:26 **흠정역:** 너희가 용서하지 아니하면 하늘에 계신 너희 아버지도 너희 범죄들을 용서하지 아니하시리라.

1382 Wycliffe Bible	1610 Douay-Rheims	1611 KJV
But if ye foryyuen not, nether youre fadir that is in heuen schal foryyue to you youre synnes.	But if you will not forgive, neither will your Father that is in heaven forgive you your sins.	But if ye do not forgive, neither will your Father which is in heaven forgive your trespasses.

마가복음 15:28 **흠정역:** 또 그가 범죄자들과 함께 헤아려졌다는 말씀이 성취되었더라.

1382 Wycliffe Bible	1610 Douay-Rheims	1611 KJV
And the scripture was fulfillid, that seith, And he is noumbrid with wickid men.	And the scripture was fulfilled, which saith: And with the wicked he was reputed.	And the scripture was fulfilled, which saith, And he was numbered with the transgressors.

요한복음 5:4

흠정역: 주님의 천사가 일정한 때에 못으로 내려와 물을 움직이게 하였는데 물이 움직일 때에 제일 먼저 들어가는 자는 어떤 병에 걸렸든지 낫게 되더라

1382 Wycliffe Bible	1610 Douay-Rheims	1611 KJV
<p>For an aungel of the Lord cam doun in sum tyme in to the cisterne, and the watir was moued; and he that first cam doun in to the cisterne, aftir the mouyng of the watir, was maad hool of what euer sikenesse he was holdun.</p>	<p>And an angel of the Lord descended at certain times into the pond; and the water was moved. And he that went down first into the pond after the motion of the water, was made whole, of whatsoever infirmity he lay under.</p>	<p>For an angel went down at a certa in season into the pool, and troub led the water: whosoever then fir st after the troubling of the water stepped in was made whole of w hatsoever disease he had.</p>

- 사본학적 증거

4절은 난외주이고, 다음과 같은 사실들이 그것의 이차적 특성을 분명히 보여준다:

- (1) 가장 오래 되고 가장 좋은 증거들에 그것이 없다. (p^N, p⁷⁵ B C* D W^{supp} 33 it^{d,1,q}. 라틴 불가타의 원문, syr^C cop^{sa}, bomss, ach2, geo Nonnus).
- (2) 그 단어들이 **가짜임을 표시하는 별표 혹은 의구표가 20개 이상의 그리스어 증거들에 있다.** (S Λ Π 047 1079 2174를 포함)
- (3) 요한의 것이 아닌 단어나 표현들이 있다. - 마지막 네 단어는 신약성경에서 여기에만 등장한다.
- (4) 이 구절들은 상당히 광범위하게 다양한 형태들로 전해졌다.

초기 사본들의 연대와 내용

사본	연대	내용
P4 (파리 파피루스)	주후 66년 이전	
P64 (마그달렌 파피루스)	주후 66년 이전	
P67 (바르셀로나 파피루스)	주후 66년 이전	
7Q4 (사해 두루마리)	주후 68년 이전	
7Q5 (사해 두루마리)	주후 68년 이전	
P46 (바울 코덱스)	주후 85년경	
P52 (라일랜드 파피루스)	주후 100-125년경	요18:31-33, 37-38
P66 (보드머 파피루스 II)	주후 125년경	대부분의 요한복음

신약성경의 그리스어 사본들

파피루스	대략적인 개수 : 100
1세기	P4, P46, P64, P67
2세기	P52, P66, P90, P98
3세기	P1, P5, P9, P12, P15, P20, P22, P23, P27, P28, P29 , P30, P32, P38, P39, P40, P45, P47, P48, P49, P53, P65, P69, P70, P75 , P77, P80, P87, P91, P95
4세기	P6, P7, P8, P10, P13, P16, P17, P18, P24, P25, P35, P37, P51, P62, P71, P72, P78, P81, P83, P84, P86, P88, P89, P92
5세기	P14, P19, P21, P50, P51, P57, P63, P82, P85, P93

예수님 당시 베데스다 연못



누가복음 17:36 **흠정역:** 두 사람이 들에 있으리니 하나는 데려감을 당하고 다른 하나는 버려두어지리라.

1382 Wycliffe Bible	1610 Douay-Rheims	1611 KJV
Twey men schulen be in the feeld; oon schal be takun, and the tothir schal be left.	There shall be two men in the field; the one shall be taken, and the other left.	Two men shall be in the field; the one shall be taken, and the other left.

사도행전 8:37 **흠정역:** 빌립이 이르되 네가 마음을 다하여 믿으면 합당하니라. 그가 대답하여 이르되 내가 예수 그리스도께서 하나님의 아들이심을 믿노라.

1382 Wycliffe Bible	1610 Douay-Rheims	1611 KJV
And Filip seide, If thou bileuest of al the herte, it is leeueful. And he answeride,	And Philip said: If thou believest with all thy heart, thou mayest. And he answering, said: I believe	And Philip said, If thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, I believe

행8:37에 대한 에라스무스의 사도행전 주석의 고백

384

ANNOTATIONES

Dixit autem Philippus . Si credis . &c.) & usq; ad eum locum . Et iussit stare cur-
rum, non reperi in graeco codice, quanq; arbitror omissum librariorū incuria. Nam &
haec in quodā codice graeco ascripta reperi, sed i margine. Vterq; ἀμφότεροι, i. ambo,
& Philippus & eunuchus) ὅτε φίλιππος ἐὺνοῦχος i. & Philippus & eunuchus condit

azoms.

그리스어 사본에 없지만 나는 그것이 필사자의 부주의로 인해 생략되었다고 판단하여
그 구절이 있는 그리스어 사본을 찾았지만 여백에 적혀있는 것이다.

Erasmus seems to have inserted the verse by a comparison of the
later hand of Cod.
plutensian edition.

에라스무스는 벌게이트와 후대의 필사본 코덱스 4를 비교하여
이 구절을 추가한 것으로 보인다. 그 구절은 컴플루텐시안 성경에도 없다.

* 'Non reperi in graeco codice, quanquam arbitror omissum librariorum in-
curia. Nam et haec in quodam codice graeco ascripta reperi, sed in margine.'
Erasmus, N. T., 1516.

사도행전 15:34 흠정역: 실라는 그 곳에 머물기로 좋게 여겼더라.

1382 Wycliffe Bible	1610 Douay-Rheims	1611 KJV
Twey men schulen be in the feeld; oon schal be takun, and the tothir schal be left.	There shall be two men in the field; the one shall be taken, and the other left.	Two men shall be in the field; the one shall be taken, and the other left.

사도행전 28:29 흠정역: 그가 이 말을 하매 유대인들이 떠나고 자기들끼리 큰 논쟁을 하더라.

1382 Wycliffe Bible	1610 Douay-Rheims	1611 KJV
And whan he hadde seid these wordis, the Jewis depairied, and hadde grete reasoning amiddis hem	“And when he had said these things, the Jews went out from him, having much reasoning among themselves.”	“And when he had said these words, the Jews departed, and had great reasoning among themselves.”

로마서 16:24

흠정역: 우리 주 예수 그리스도의 은혜가 너희 모두와 함께 있을지어다. 아멘.

1382 Wycliffe Bible	1610 Douay-Rheims	1611 KJV
The grace of our Lord Jesus Crist be with you alle. Amen.	The grace of our Lord Jesus Christ be with you all. Amen.	The grace of our Lord Jesus Christ be with you all. Amen.

왜 킹제임스성경에만 존재한다는 13구절이 1500년동안 로마가톨릭이 사용한 불가타 성경에 동일하게 존재하는 것일까?

답변: 로마가톨릭 교황이 승인한 성경을 저본으로 로마가톨릭과 교리가 동일한 영국국교회가 번역한 성경이기때문이다.

13구절 “없음이 없는 성경”에 대한 진실

VulgClem: 1546년에 트레نت공회 결의로 1592년에 교황 클레멘스 8세에 의해 개정된 불가타 성경

1592년 클레멘트의 불가타	정동수 킹제임스흠정역
마17:21 hoc autem genus non eicitur nisi per orationem et ieiunium	마17:21 그럼에도 불구하고 이런 종류는 기도와 금식을 통하지 않고는 나가지 아니하느니라, 하시니라.
마18:11 venit enim Filius hominis salvare quod perierat	마18:11 사람의 [아들]은 잃어버린 것을 구원하려고 왔느니라.

13구절 “없음이 없는 성경”에 대한 진실

1592년 클레멘트의 불가타	정동수 킹제임스흠정역
<p>마23:14 <i>Væ vobis scribæ et pharisæi hypocritæ, quia comeditis domos viduarum, orationes longas orantes ! propter hoc amplius accipietis iudicium.</i></p>	<p>마23:14 서기관들과 바리새인들, 위선자들아, 너희에게 화가 있을지어다! 너희가 과부들의 집을 삼키고 겹치레로 길게 기도하나니 그런즉 너희가 더 큰 정죄를 받으리라.</p>
<p>막9:44 <i>ubi vermis eorum non moritur, et ignis non extinguitur.</i></p>	<p>막9:44 거기서는 그들의 벌레도 죽지 아니하고 불도 꺼지지 아니하느니라.</p>

13구절 “없음이 없는 성경”에 대한 진실

1592년 클레멘트의 불가타

정동수 킹제임스흠정역

막9:46

**ubi vermis eorum non moritur,
et ignis non extinguitur.**

**막11:26 Quod si vos non
dimiseritis : nec Pater vester,
qui in cælis est, dimittet
vobis peccata vestra.**

막9:46

거기서는 그들의 벌레도 죽지 아니하고 불도 꺼지지 아니하느니라.

막11:26

그러나 너희가 만일 용서하지 아니하면 하늘에 계신 너희 [아버지]께서도 너희의 범법을 용서하지 아니하시리라, 하시니라.

13구절 “없음이 없는 성경”에 대한 진실

1592년 클레멘트의 불가타

정동수 킹제임스흠정역

막15:28

**Et impleta est Scriptura,
quæ dicit : Et cum iniquis
reputatus est.**

막15:28

**이로써, 그가 범법자들과 함께 계수되었
도다, 하시는 성경 기록이 성취되었더라.**

눅17:36

**duo in agro : unus
assumetur, et alter
relinquetur.**

눅17:36

**두 남자가 들에 있을 터인데 하나는 붙잡혀 가고
다른 하나는 남겨지리라, 하시니라.**

13구절 “없음이 없는 성경”에 대한 진실

1592년 클레멘트의 불가타	정동수 킹제임스흠정역
<p>눅23:17 Necesse autem habebat dimittere eis per</p>	<p>눅23:17 (이는 그 명절이 되면 그가 필연적으로 반드시 한 사람을 그들에게 놓아주어야 하기 때문이더라.)</p>
<p>행8:37 Dixit autem Philippus : Si credis ex toto corde, licet. Et respondens ait : Credo Filium Dei esse Jesum Christum.</p>	<p>행8:37 빌립이 이르되, 만일 그대가 마음을 다 하여 믿으면 받을 수 있느니라, 하니 그가 응답하여 이르되, 예수 그리스도께서 [하나님]의 [아들] 이심을 내가 믿노라, 하니라.</p>

13구절 “없음이 없는 성경”에 대한 진실

1592년 클레멘트의 불가타

정동수 킹제임스흠정역

행15:34

**Visum est autem Silæ ibi
remanere : Judas autem
solus abiit Jerusalem.**

행15:34

**34 그럼에도 불구하고 실라는 거기에
그대로 머무는 것을 기뻐하더라.**

행28:29

**Et cum hæc dixisset,
exierunt ab eo Judæi,
multam habentes inter se
quæstionem**

행28:29

**그가 이 말들을 하매 유대인들이 떠나서
자기들끼리 큰 논쟁을 벌이더라.**

13구절 “없음이 없는 성경”에 대한 진실

1592년 클레멘트의 불가타

정동수 킹제임스흠정역

롬16:24

Gratia Domini nostri Jesu
Christi cum omnibus vobis.
Amen.

롬16:24

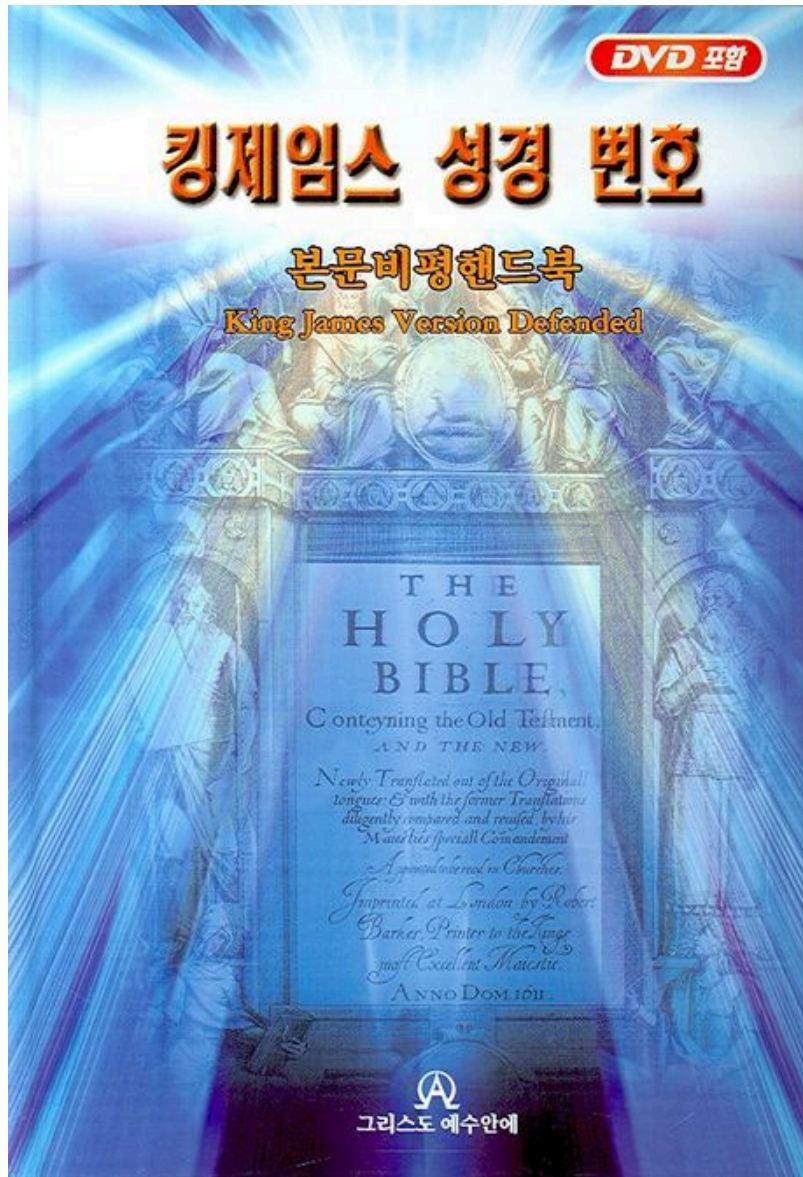
우리 [주] 예수 그리스도의 은혜가 너희
모두와 함께 있기를 원하노라. 아멘.

사본학적 근거는 없지만 그렇게 믿는 것이다.

이항로: 킹제임스의 원문(Texts)은 잘 아시는 대로 신약의 경우 TR"계열", 즉 베자의 마지막 이전판(1598)이었고, 약 200군데에서는 다수사본과 다르며, 그 중 소수의 경우, 소위 소수사본, 심지어 알렉산드리아 계열의 이문도 채택한 것이 사실입니다. 그래서 "섭리" 보존이라고 부르지 않습니까? 권동우씨는 섭리보존이라는 개념을 인정하지 않으려는 경향이 있는 것 같습니다. 하지만 킹제임스성경 유일주의자이든 지지자이든 정직하게 그렇게 표현하고, 단지 축자영감을 믿으며, **섭리보존을 믿는다는 입장입니다.**

권동우: **사본적 근거없이 보존을 믿으신다면** 제가 더이상 드릴 말씀은 없네요. **정동수 목사님도 솔직하게 목사님처럼 말씀하신다면** 저도 많은 부분 양보할 수 있으나..지속적으로 변명만을 계속하고 있습니다.

KJV 진영의 유일한 학자 에드워드 힐즈



에드워드 힐즈 (Edward Freer Hills, 1912–1981)

- *The King James Version Defended* (1956, 개정판 1973)
- 예일 대학교(Yale University) B.A. (고전학, Magna cum laude)
- 웨스트민스터 신학교(Westminster Theological Seminary) Th.B.
- 하버드 대학교(Harvard Divinity School) Th.M. (고대언어, 신약비평)
- 시카고 대학교 Divinity School Ph.D. (1946, 성경본문비평 전공)

에드워드힐즈의 불가타 보존론

에드워드 힐즈는 번역자들이 그리스어에서 직역하지 않고 라틴벌게이트의 초기 영어성경을 따랐다는 것을 언급한다

때때로 킹제임스성경 번역자들은 인쇄된 **그리스어 본문을 버리고**
라틴벌게이트를 따른 초기 영어 역본들과 같은... 이와 비슷하게 요
한일서 2:23에서... 비숍 성경과 킹제임스성경은 위클리프의 성경에
서 가져 온 'but' 이란 단어를 앞에 두고 이 절을 포함시켰다.

에드워드 힐즈, 『킹제임스성경 변호』(The King James Version Defended), 정동수, 권승천 역 (그리스도예수안에, 2007), 218-219

에드워드 힐즈의 불가타 보존론

에드워드 힐즈는 요한일서 2:23은 번역자들이 그 당시 다수의 그리스어 사본과 초기의 공인본문에 이 구절이 존재하지 않았기 때문에 이탤릭체로 표시했다고 언급한다

요한일서 2:23에서 킹제임스성경 번역자들은 대성경과 비숍성경을 따라 “아들을 인정하는 자에게는 아버지도 있느니라” 라는 절을 첨가하여 이탤릭체로 처리했다. 이것은 다수의 그리스어 사본이나 초기의 공인본문 판들에서는 그 구절이 발견되지 않는다는 표시였다. 그러나 베자는 자신 의 후기 판들에 그것을 포함시켰다.”

에드워드 힐즈, 『킹제임스성경 변호』(The King James Version Defended), 정동수, 권승천 역 (그리스도예수안에, 2007), 219

에드워드힐즈의 불가타 보존론

『킹제임스성경 변호』 서문을 썼던 테오도르 레티스는 힐즈가 결코 요한의 콤마를 진짜라고 주장하지 않았음을 서문에서 밝히고 있다.

나는 힐즈가, 어떤 사람들이 추측하는 것처럼, 공인본문에 대해 아무 비판도 하지 않고 그것이 완전하다는 견해를 고집하지 않았음을 언급하고 싶다. 또한, 그는 절대적인 확신을 가지고 ‘요한의 콤마’가 진짜라는 것을 주장하지도 않았다. 사실 그가 정말로 옹호한 것은 성경 본문에 대한 정경적인 기준이었다.”

에드워드 힐즈, 『킹제임스성경 변호』(The King James Version Defended), 정동수, 권승천 역 (그리스도예수안에, 2007), 서문 VIII-IX

에드워드 힐즈의 불가타 보존론

에드워드 힐즈는 잘못된 다수 본문을 수정하기 위해 하나님께서 라틴 불가타역을 사용하시는 특별한 섭리를 하셨다고 말한다

즉, 요한의 콤마가 라틴 벌게이트의 소수의 참된 본문 중에 하나로
서 전통 그리스어 본문에는 없지만 하나님의 섭리의 인도를 통해 공
인본문에 편입 되었다는 것은 불가능한 일이 아니다. 자주 있는 일
은 아니지만 이렇게 하나님은 그리스어권의 교회가 사용하는 성경
본문을 바로잡기 위해 라틴어를 사용하는 교회를 사용하셨다.”

에드워드 힐즈, 『킹제임스성경 변호』(The King James Version Defended), 정동수, 권승천 역 (그리스도예수안에, 2007), 210

에드워드 힐즈의 불가타 보존론

토마스 홀란드는 힐즈와 같은 견해로 하나님께서 라틴 불가타역을 통해서 “생명책”이라는 단어를 보존하셨다고 말했다

심지어 에라스무스가 라틴어를 그리스어로 재번역했다 해도 그것은 성경의 보존이라는 교리에 아무 관계도 없다. 성경 보존이란 하나님께서 인간 기록자들을 통해 자신의 말씀들을 만든 그 순간부터 현재까지 그리고 그 이후 세대에까지 내내 그 말씀들을 유지하고 보존하신다는 것을 요구한다.”

토마스 홀란드, 『킹제임스성경의 영광』, 126

에드워드힐즈의 불가타 보존론

에드워드 힐즈는 행9:5절을 라틴벌게이트에서 가져왔다는 사실을 에라스무스가 자신의 주석을 통해 해명하였다고 기술하고 있다.

사도행전 9:5절 (가시채를 걷어차기가 네게 고생이라)...에라스무스는 자신의 주석에서 자기가 이 본문을 **사도행전 26:14**에서 취해 이곳에 삽입했다고 말한다. **사도행전 9:6** (그가 떨며 심히 놀라 이르되, 주여, 내가 무엇을 하기 원하시나이까? 하매 주께서 그에게 이르시되)...**에라스무스는 자신의 주석에서 이 본문을 벌게이트역에서 취해 그리스어로 번역했다고 말한다.**”

에드워드 힐즈, 『킹제임스성경 변호』(The King James Version Defended), 정동수, 권승천 역 (그리스도예수안에, 2007), 199

에드워드힐즈의 불가타 보존론

“하나님의 특별섭리는…라틴어를 사용하는 교회의 영향을 통해 **에라스무스와 그의 후계자들은 자신들의 본문의 몇 군데에서 그리스교회가 아니라 라틴교회**가 사용한 **라틴 벌게이트역에서 보존된 참된 본문을 따르도록 하나님의 섭리의 인도를 받았다.** 따라서 공인본문은 신약성경이 섭리로 보존되는데 있어서 **진일 보한 것이었다.** 전통 그리스어 본문에 있던 소수의 **중요한 오류들이 공인본문에서 교정되었다.** 이것은 하나님께서 서유럽의 **라틴어를 사용하는 교회를 사용 하시면서 보여 주신 특별섭리였다”**

에드워드 힐즈, 『킹제임스성경 변호』(The King James Version Defended), 정동수, 권승천 역 (그리스도예수안에, 2007), 105

에드워드 힐즈의 불가타 보존론

에드워드 힐즈는 로마 가톨릭을 통해서 킹제임스성경에 들어온 본문들에 대해 하나님께서 성경을 보존하시는 섭리의 진일보라고 설명을 한다.

믿음의 유추에 따라 우리는 공인본문 신약성경 본문이 섭리로 보존되었다는 것에서 진일보한 것이며 **공인본문에 섞이게 된 몇 개의 이런 라틴 벌게이트의 본문들은** 라틴어를 사용하는 교회가 이 본문을 사용함으로써 보존시킨 순수한 본문이었다고 결론 내릴 수 있다.

에드워드 힐즈, 『킹제임스성경 변호』(The King James Version Defended), 정동수, 권승천 역 (그리스도예수안에, 2007), 198



Ⅲ. 마무리 정리



정동수의 목적은 돈이다.

1) 정동수가 모든 역본을 비방하는 목적은 탐욕 때문이다.

정동수는 24년 동안 한국교회에 성경을 판매해 천문학적인 수익을 챙겼다. 판매되는 모든 수익이 정동수 개인 수익이 된다. 정동수가 개역성경이나 개역개정을 비방하면 할수록 사람들은 완전하다고 하는 성경에 관심을 가지게 되고 구입하게 된다.

킹제임스성경연구소 권동우 대표는 정동수가 벌어들인 수익을 약 100억 이상으로 추정하고 있다.

정동수는 이미 킹제임스성경이 완전하지 않고 사본학적 근거가 전혀 없다는 것을 잘 알고 있다. 그럼에도 불구하고 그 주장을 놓지 못하는 것은 탐욕으로 내려놓을수 없기때문이다.

한국교회가 정동수가 더 이상 성도들을 속여서 부정한 이익을 가져가지 않도록 이단으로 규정해야 한다.

2) 완전한 텍스트가 완전한 신앙을 만들지 않는다.

예수님 당시 서기관들은 하나님의 말씀을 필사하고 보존하는 일을 했다. 그들이 얼마나 엄격하고 철저하게 성경을 필사해 우리 시대까지 보존되어 읽고 있는지는 모두 다 잘 알고 있다.

그들은 거의 완전한 성경을 가지고 신앙생활을 했으나 예수님으로 부터 실랄한 비판을 받았다.

구약에서 이스라엘 민족이 하나님을 떠나고 배신한 것은 완전한 말씀이 없기 때문이 아니었다.

하나님은 직접 이스라엘에 나타나셨고 선지자들의 입을 통해 끊임없이 말씀하셨다. 그러나 그들은 하나님의 말씀 듣기를 싫어했던 것이다.

즉, 완전한 텍스트가 있다고 완전한 신앙이 될 수 없음을 성경은 우리에게 교훈해 주고 있다.

1. 정동수 씨의 족적과 이단 조사 경위

3) 정동수의 이단 딱지를 피하기 위한 수법

정동수는 2001년에 킹제임스흙정역을 판매하기 시작했고 이단 딱지를 떼기위해 건전한 출판사라고 인식되었던 생명의말씀사와 총판 계약을 맺어 판매하기 시작했다고 자신이 운영하는 킵바이블(keepbile.com)에 고백.

정동수는 10년 넘게 교계에 물의를 일으키지 않기 위해 상당히 주의를 했으나 점차 판매 부수가 많아지고 2015년 생명의말씀사에서 1위부터 8위까지 싹쓸이하고 교계에서 자신에 대한 비판이나 경계의 목소리가 없자 개역성경을 심각하게 비방하기 시작하기 시작했고 말씀보존학회 수준으로 심각한 상태가 되었다.

6. 정동수 목사 이단 규정의 건

(제103회) (제104회) 총회결의에 의거 2019년 5월 31까지 지적한 내용을 수정하면 총회의 결정을 해제하기로 하였으나 소속 교단을 거짓 통보하여 기망한 사실과 아직 본 총회의 지시사항을 이행하지 않음에 따라 이단대책위원회의 보고 내용은 기각하고 제102회, 제103회 총회결의를 유지하기로 가결하다.

본 이단(사이비)피해대책조사연구위원회는 제104회기 총회에서 수임 받은 킹 제임스 유일주의를 주장하는 정동수 씨에 대한 이단성 연구 결과를 아래와 같이 보고합니다.

1. 2019년 10월 24일자로 “대한예수교장로회 합동교단의 정동수 목사 이단성 해지 연기결정”의 내용으로 입장문을 “합동총회, 부총회장, 이단 대책 위원장” 앞으로 보내왔으며, 동연 12월 5일자로 대한예수교장로회합동 이대위원장 앞으로 문서를 보내왔고, 2020년 7월 6일자로 본교단 이단대책위원회 앞으로 탄원서를 보내왔지만 제104회 총회결의를 유지하기로 결의하였습니다.

2. 정동수씨에 대한 재심 요청은 허락하지 않고 제 104회 총회 결의대로 유지하기로 합니다. 이유는 제102회기 이대위는 정동수씨에게 2019년 5월 31일까지 이단에서 해제 받을 수 있는 기회를 주었지만 실행하지 않았기 때문입니다. 즉, 자신의 가르침이 잘못되었다는 점을 공개적으로 회개하고, 관련 내용을 책자들을 폐기처분하고, 정동수목사가 목회하는 교회의 홈페이지, 유튜브 등에서 삭제 할 것을 요구했지만 지켜지지 않았습니다. 현재(2020.7.14.)까지도 킹제임스 유일주의를 주장하고 있다는 점입니다.

3. 정동수의 “완전 영감설”에 대한 비판

2) 정동수 교회의 회원자격

정동수는 자신의 교회에서 교인이 되고자 할때 킹제임스성경이 오류가 전혀 없는 완전한 성경이라고 믿는다고 서명을 해야 교인으로 인정한다.

사랑침례교회

회원 가입 서



“이 반석 위에 내가 내 교회를
지옥의 문들이 그것을 이기지 못하

2016.11. 6

1. 성경

우리는 창세기부터 계시록까지의 모든 말씀들(단어들)이 하나님의 영감을 받고 섭리로 보존되어 오류가 전혀 없는 ‘완전한 하나님의 말씀들’이라고 믿는다. 또한 우리는 영어 킹제임스 성경(English King James Bible)이 지금 이 시간 ‘완전한 하나님의 말씀들을’ 그대로 담고 있는 ‘완전한 성경’이라고 믿는다. 따라서 우리는 교회에서 읽고 공부하고 가르치고 암송하고 설교할 때에 영어 킹제임스 성경에서 충실하게 번역된 ‘우리말 킹제임스 흠정역 성경’만을 사용한다. (* 읽었으면 모든 항목 체크 바람 ())

3) 완전하다 믿지 않으면 교회 출석금지

1. 사랑침례교회는 하나님께서 보존해 주신 완전한 성경이 이 땅에 존재하며 구체적으로 그것이 1611년에 출간된 '영어 킹제임스 성경'이라고 믿는다.
2. 사랑침례교회는 하나님의 말씀 보존 약속에 의거하여 '바른 성경, 바른 믿음, 바른 구원, 바른 성화, 바른 가정, 바른 교회, 바른 사회'의 기치를 가지고 설립되었다.
3. 따라서 킹제임스 성경에 대한 확신이 없으면 회원 자격이 부여되지 않고 부여된 이후에도 이 믿음이 바뀌면 자동으로 회원 자격이 박탈된다.

(3) 자발적인 교회 출석 금지

“성경 말씀 및 자료들을 비교/분석한 결과 나는 지금 이 시대에 우리에게 완전한 말씀은 없다고 믿는다. 또한 나는 킹제임스 성경이 다른 번역본들보다 우수할 수는 있지만 완전하지는 않다고 믿는다. 또한 다른 번역본들이 킹제임스 성경보다 더 우수할 수도 있다.”

이름: _____ (서명)